大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
經中國人民郵政登記認為第一類新聞紙類
廣東人民政府新聞出版處登記第十五號
第一萬七千七百壹十三號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）
館址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二三三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：10972 11605 11790
干諾道中一二三號有利有限公司承印

毛主席電慰斯大林

並偕朱德周恩來高崗赴蘇聯使館

請潘友新大使轉達中國人民關懷

人民政協全委會宋慶齡郭沫若亦致電慰問

【新華社北京四日電】中華人民共和國中央人民政府主席毛澤東致電蘇維埃社會主義共和國聯盟部長會議主席斯大林慰問病情。電文如下：

蘇維埃社會主義共和國聯盟部長會議主席

親愛的約·維·斯大林同志：

獲悉您患重病的不幸消息，中國人民、中國政府和我本人懷着最關切的心情，向您祝您早日恢復健康，以慰中國和全世界愛好和平人民的祝望。

毛澤東

【新華社北京四日電】中國共產黨中央委員會和中央人民政府在獲知蘇聯共產黨中央委員會的嚴重病況的公告後，特由毛澤東主席偕同朱德、周恩來、高崗三位同志前往蘇聯駐我國大使館，請其轉達中國人民、中國共產黨和中央人民政府對斯大林同志的病情的關懷與慰問，並表示對斯大林同志早日恢復健康的關切。

【新華社北京四日電】中國共產黨中央委員會致電蘇聯共產黨中央委員會，問候斯大林同志病情。

蘇聯共產黨中央委員會：

中國共產黨中央委員會以萬分關切的心情，關懷着斯大林同志健康的嚴重情況，並衷心地祝在斯大林同志重病期間的困難的日子裏，中國共產黨中央委員會同樣相信：中國共產黨和中國人民更加緊密地團結一致，提高警惕，為我們保衛世界和平與安全的共同事業而奮鬥到底。

中國共產黨中央委員會

一九五三年三月四日

【新華社北京五日電】中國人民政治協商會議全國委員會致電蘇維埃社會主義共和國聯盟部長會議主席斯大林慰問病情。電文如下：

蘇維埃社會主義共和國聯盟部長會議

斯大林主席：

我們全中國人民謹以萬分關切的心情，向您致最敬愛最誠摯的慰問，並衷心地祝盼您的病情好轉，恢復健康。全中國人民在中國共產黨和毛澤東主席領導之下必定堅決地與蘇聯人民更緊密地團結起來，為保衛世界和平與安全的偉大事業奮鬥到底。

中國人民政治協商會議全國委員會

一九五三年三月五日

【新華社上海五日電】宋慶齡致電斯大林同志慰問病情。電文如下：

敬愛的約·維·斯大林同志：

聽到您患病的不幸消息，我懷着最關切的心情向您謹致誠摯的慰問，並祝盼您病情好轉，恢復健康。祝人民早日獲得持久的世界和平。

宋慶齡

一九五三年三月五日於上海

【新華社北京五日電】中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若致電蘇維埃社會主義共和國聯盟部長會議主席斯大林，慰問病情。電文如下：

蘇維埃社會主義共和國聯盟部長會議主席

約·維·斯大林同志：

獲悉患重病的不幸消息，我代表中國人民保衛世界和平委員會，以萬分關切的心情，向您致最誠摯的慰問，並衷心地祝盼您的病情好轉，恢復健康。

中國人民保衛世界和平委員會

一九五三年三月五日

斯大林病狀公報

五日上午二時

【新華社莫斯科五日電】塔斯社莫斯科五日電：關於約·維·斯大林健康狀況的公報——一九五三年三月五日二時。

過去一晝夜約·維·斯大林的健康狀況仍然嚴重。由於高血壓症與動脈硬化而在三月一日夜晚發生的腦溢血（腦的左半球溢血），結果除使右腿右臂麻痹以及喪失知覺外，損傷了腦幹部分並使極其重要的機能——呼吸與血液循環受到障礙。

三月三日夜間呼吸與血液循環仍然受到障礙。呼吸機能變化最大：週期性（所謂「謝恩、史兌克士二氏呼吸」）呼吸現象加多。因此，血液循環的情況惡化，氧氣不足的程度加大。經過不斷地供給氧氣以及使用調節呼吸與心臟血管活動的藥劑後，情況逐漸稍微好轉，三月四日早上呼吸機能不足的程度有些減少。

後來，在三月四日日間，呼吸又發生嚴重的障礙。呼吸次數每分鐘三十六次。血壓仍然很高：最高二百一十，最低一百一十。脈搏不正常（恆久性心律不齊）：頻率每分鐘達一百零八至一百一十六次。心臟呈中等度擴大。肺以及腹腔各器官在過去一晝夜間未確定有無重大變化。尿裏發現蛋白質與紅血球，尿的比重正常。驗血後，發現白血球增加（直增加到一萬七千）。在上午與下午，體溫增加到攝氏三十八點六度。

三月四日採取了下列醫療措施：吸入氧氣，注射樟腦製劑、咖啡因、康啡箭毒子素與葡萄糖。再度用水蛭吸血。鑒於體溫增高與白血球增多，加強了盤尼西林治療（在發病時，為了預防就一直在注射盤尼西林）。

到三月四日夜，約·維·斯大林的健康情況仍然嚴重。病人處於昏迷（嚴重地失去知覺）狀態。呼吸的神經調節和心臟活動仍然受到嚴重的障礙。

蘇聯衛生部部長阿·弗·特雷季雅科夫，克里姆林宮醫療衛生處處長伊·伊·庫帕林，蘇聯衛生部主任內科醫師普·葉·盧科姆斯基教授，醫藥科學院院士納·維·科諾瓦洛夫教授，醫藥科學院院士阿·勒·米亞斯尼科夫教授，醫藥科學院院士恩·麥·塔列耶夫教授，醫藥科學院通訊院士伊·納·菲利莫諾夫教授，伊·斯·格拉茲諾夫教授，雷·阿·特卡切夫教授，維·伊·伊凡諾夫——瓦茲納莫夫講師。（全文完）

來自世界各角落

慰問電湧往蘇京

蘇聯各教會紛紛舉行祈禱會

【法新社巴黎五日電】法外長及杜朗致函駐法蘇聯大使，對斯大林病況，表示關切，並希望其早日康復。

【法新社布魯塞爾五日電】比外長齊蘭五日請駐比蘇聯大使威斯特，請隨時將斯大林健康情形見告。他並請蘇大使轉達比政府對病情的關注，盼斯大林迅速康復。

【法新社莫斯科五日電】據悉，中華人民共和國及其他數國駐蘇聯大使，曾赴蘇聯外交部訪問，代表其本人及本國政府慰問斯大林的病情。

其他國家的大使有阿根廷的布拉伏，比利時的伍達斯，及人民民主國家的大使。

法、英、美等國家的大使，等獲得外交使團團長瑞典大使蘇魯安通知後，也將前往慰問。

【法新社新德里五日電】印度總理尼赫魯致電蘇聯外交部長維辛斯基，慰問斯大林主席的病情。電文說：「獲悉斯大林主席病重的消息，非常掛念。值此貴國舉國焦慮之時，向貴政府和蘇聯人民謹致印度政府和人民的誠懇的慰問，並祝你們的偉大領袖恢復健康，領導貴國人民臻於快樂和興盛。」

【路透社倫敦五日電】英國外交部五日宣佈，英國駐蘇聯大使加斯凱訪問了蘇聯外交部禮賓司司長庫拉敘科夫，問候斯大林的病況。

【法新社巴黎四日電】法國外交部秘書長巴羅第四日代表法國外交部長皮杜爾，往見蘇聯駐巴黎大使巴夫洛夫，對斯大林大元帥生病表示慰問。

巴羅第請蘇聯大使館隨時通知斯大林病況的新發展，並表示希望斯大林早日康復。

【法新社聯合國四日電】聯合國大會主席皮爾遜對於斯大林病重的消息表示遺憾。他的慰問信已於四日送交這裏的蘇聯代表團。

【路透社雅加達五日電】印尼外交部長諾杜維第多已電令出席聯合國的印尼代表巴拉去訪問維辛斯基，表示盼望斯大林早日康復。

【法新社柏林五日電】德意志民主共和國……

新聞精華 1953 三月六日

毛主席致電慰問斯大林

毛主席偕同朱德、周恩來、高崗親赴蘇聯使館，請蘇大使轉達中國人民、中國共產黨和中央人民政府對斯大林的病情的關懷與慰問。毛主席和中共中央並分別致慰問電。（一版）

斯大林病狀公報

莫斯科五日上午二時，發表斯大林健康狀況的公報。（一版）

擁護選舉法

各民主黨派負責人四日分別發表談話，熱烈擁護中華人民共和國全國人民代表大會及地方各級人民代表大會選舉法。（一版）

華北運煤赴日

兩年來第一次由華北運到日本的煤即將到達，煤價為每噸美金八元。第二批日海產即運華北。（一版）

中錫易貨

錫蘭內閣宣佈：今年第一季，錫……已發……一版……

……萬五……

……供不……

……不應……研究……版）

……易……不足……

又：前線美兵厭戰，認為有不到……看不到勝利，進攻等於自殺（……

英國貿易問題

英國進步人士論貿易逆差問題，英國擴展國外貿易應該面向東方（三版）

朝鮮李軍士氣全衰

朝鮮前線李承晚軍士兵體到美國戰爭的叫囂，大起恐慌；他們紛紛想辦法，免於送死的辦法（……）到前線、……

澳門蔣幫械鬥

澳門蔣幫的「台灣派」和「本地派」日下午突然自相殘殺，槍戰十分鐘，一死兩傷。衛警出動鎮壓，捕去……多人，搜出駁殼左輪各式短槍（四版）

香港貿易的限制

港府工商處處長在年報中指出：過去一年貿易限制，在若干程度上已加深了本港商人們嚴受到嚴重的損害。又每年的戰備日增，而美國拒絕放寬出口，亦使本港的……（五版）

緬軍七千發動攻勢

掃蕩緬北蔣幫殘兵

【合衆社緬北政府軍隨軍記者四日電】緬甸軍四日準備進攻中、南部撣族各省的國民黨殘兵，以期徹底肅清這個為患多時的叛形地帶。

緬軍軍官說：緬軍北翼部隊將切斷成以北緬甸公路一帶的國民黨殘兵約一千人的後路。數週之前，緬軍已開始進攻國民黨殘兵三千人，擔任進攻的是緬甸精銳部隊第九步兵旅。對於盤踞孟朔（譯音）的國民黨殘兵，擔任進攻的緬軍七千人。緬甸全國人民甚為興奮。緬軍的裝備有坦克車、裝甲車、戰時的英國轟炸機，和火焰噴射器。最近，緬軍總司令乃文當檢閱擔任進攻的部隊，對這次戰役寄予很大的期望。

……電報說，美國共產黨得知斯大林病重消息，非常難過。電報結尾說：鑒於華爾街卡特爾正在竭盡全力把世界推上戰爭道路的時候，斯大林元帥在社會主義、民主主義與和平的領導上，從沒有像今天更需要了。

【法新社新德里四日電】印度共產黨委員會於接到斯大林病重消息後，已致電蘇聯共產黨中央委員會慰問。電報說，「人類最偉大的領導者」的病危，已在印度的數億人民中投下了陰影。

【路透社莫斯科五日電】蘇聯正教各教堂五日早晨舉行禮拜，參加的教友很多。莫斯科全市的居民，離家去上工之前，已從電台聽到了第二個健康情況公報。在上午九時左右出報時，報紙和其他報紙，在報攤前焦灼的市民已在報攤前排起長龍。其他沿途的白雪皚皚的街道去上工的市民，也在張貼報紙的木牌前停下來看新聞。

【路透社莫斯科五日電】蘇聯全國各地的各種宗教信仰的教徒四日晚舉行禮拜，祈禱斯大林主席早日恢復健康。

在莫斯科中區大教堂，莫斯科領導全蘇教長為斯大林元帥康復祈禱，參加的人很多，把教堂擠得滿滿的。教長說：「蘇聯全體人民——各地全體人民，為患病者的健康向上帝祈禱。」他的洪亮聲音，響徹整個教堂。教步贊美斯大林元帥在促進教會福利的成就時，教徒同聲說「亞門」。教徒們頭上蓋上白色頭巾，啜泣的女人低下頭禱告。男人和青年拿着蠟燭，列隊走過壇前，點燃了數以百計的蠟燭，翻着十字。

莫斯科猶太法學士所羅門·史齊弗領導他的教徒，為「我們親愛的領袖和教師」禱告。他宣佈五日舉行齋戒一天，為挽救斯大林的生命，繼續領導全國而禱告。

各教會都為斯大林舉行禱告大會——新教和羅馬天主教、猶太教、回教、佛教及全蘇聯的甚督教徒。

【路透社莫斯科四日電】莫斯科首席猶太法學士所羅門·史齊弗宣佈，猶太教會將於四日舉行特別禮拜，祈禱斯大林元帥早日康復。

談議縱

照貓畫虎

斯大林病重的消息，引起人人的關切。西方國家的某些通訊社和報刊，便利用人們這種心情，製造出種種自相矛盾的揣測和所謂「分析」，企圖擾亂人心。

香港的某些報紙，向來是跟着美國的通訊社的說法來立論的；自然也就照貓畫虎，甚至更亂，更莫名其妙。

昨天，至少有一家晚報，甚至斷章取義地引用我們的話，極盡其歪曲的能事，企圖達到其不可告人的目的。

但是，我們如果知道蘇聯是怎樣的一個國家，蘇聯共產黨是怎樣一個黨，蘇聯的政策是什麼；我們就不難知道，為什麼上述的那些揣測和「分析」完全是一錢不值的。

民主的國家

西方宣傳者說，蘇聯是個「獨裁國家」；但是，蘇聯並不是一個「獨裁國家」，而是世界上一個最民主的社會主義國家。

在蘇聯，選舉的普遍與自由，是任何國家所比不上的。

在資本主義國家內，人民的選舉權受着種種的限制，每種限制都是為了剝奪窮人的選舉權。

在蘇聯，選舉是真正的全民的，不受任何限制的。

在資本主義國家裏，候選人都是由大老闆和黨魁在煙霧騰天的大旅館房間內決定的。

在蘇聯，連候選人名單的決定，都經過人民的民主討論，這種討論一直深入到最基層。

在資本主義國家中，報紙是替辦報的大老闆講話的。在蘇聯，人民可以在報紙上自由地對政府提意見，批評政府。

民主的黨

西方的宣傳家說，蘇聯共產黨是「控制人民的工具」。

但是，這是毫無根據的。蘇聯共產黨是蘇聯人民的核心，是蘇聯人民的領導力量，是得到全蘇聯人民擁護的。

而且，黨內的民主，也是資產階級的政黨所無法比擬的。

在資產階級的政黨內，政策的決定，都是上層領導說一是一，說二是二，基層黨員是摸不着討論的。

但在蘇聯共產黨內，每一個重大的決定，都經過全黨各級的討論；黨的領導是逐級以民主方式選出的。

在蘇聯共產黨內，由下而上的批評被容許，而且是受到鼓勵的。最近舉行的十九次代表大會就是一個明顯的事例。

一貫的政策

正因為蘇聯是這樣一個國家，蘇聯共產黨是這樣一個黨；蘇聯的政策也是前後一貫的。

在對外政策方面也是一樣，自從大林，蘇聯一貫以和平政策為外交政策；以往如此，現在如此，今後也將如此。

在斯大林病重的時候，蘇聯人民團結，提高警惕，保衛和平，保證共……設計劃的實現。

西方的戰爭販子們如果低估了這點的必然是他們自己。

山東今年農業計劃

增產糧食一百六十五萬噸，烤菸一百七十五萬擔，增產果品六億斤，桑蠶繭五萬一千擔，增殖牲畜百餘萬頭，漁業增產廿三萬噸，農民購買力較去年可增加一成一。

【中國新聞社濟南四日電】山東省一九五三年農業增產計劃，已經公佈。計劃中規定：全省的糧食生產要比去年增產百分之十三，平均每畝增產十六斤，全省共增產糧食三十三億斤，合一百六十五萬噸。

山東省地區廣大，耕地面積約佔全華東的三十五·七。每年出產的糧食佔全華東的糧食產量的四分之一強。出產的棉花，佔全華東的棉花產量百分之四十以上。烤菸、果品等產量也很豐富。三年來，由於廣大農民實行了「組織起來，發展生產」的方針，積極發揮了農業增產的潛在力量，使農業生產獲得了連續豐收。去年全省糧食產量已超過了戰前最高水平的百分之廿三。棉花超過戰前最高水平的百分之一百三十一。一九五三年農業生產計劃中指出：今後將要根據全國大規模的經濟建設需要，走上更有計劃有步驟全面發展的新階段。

計劃中並規定：今年的棉花生產要比去年增加百分之十六·七；全省增產烤菸一百七十五萬擔；桑蠶繭五萬一千擔；增產果品六億斤；造林和封山育林三百廿萬畝；增殖牛、驢、豬、羊等牲畜一百四十二萬頭；漁業增產廿三萬噸。這一計劃完成後，將使農民總收入和農民購買力比去年增加百分之十一。

旅廈台灣同胞

紀念「二二八」

鄭抱一報告起義經過

【中國新聞社廈門四日電】旅居廈門市的台灣同胞於二月廿八日下午集會紀念台灣人民「二·二八」起義六週年，到會台灣同胞代表一百多人；廈門市各民族黨派單位亦派代表參加。

廈門市台灣同鄉會理事長廖貢能在會上說：「二·二八」起義是台灣同胞反抗蔣介石血腥統治、爭取民主自由的紀念日。六年前的今天，台灣人民為了擺脫極端黑暗、恐怖、饑餓的生活，和反動派進行了劇烈的鬥爭。記住這個光輝的日子，繼承先烈的英勇精神，不斷地和國民黨反動派殘餘進行鬥爭，爭取台灣的早日解放。

台胞鄭抱一先生報告「二·二八」起義的經過。他追述「二·二八」事件發生以後的幾天，他親眼看到高雄偽「參議會」附近的土地上染紅了台灣人民的鮮血，甚至港口的堤岸上，成千無辜的人民受到蔣軍的屠殺。他最後說：這個血海深仇是一定要報的。

中錫間易貨貿易

錫蘭有巨額出超

今年首季達三十七萬鎊

【路透社可倫坡五日電】據錫蘭內閣所接到的資料，今年第一季錫蘭對中國貿易的決算，將有五百萬盧比（三十七萬五千鎊）出超。這是根據一月一日至三月三十一日兩國間樹膠和大米往來的比值計算得來的。

到三月三十一日止，錫蘭將運送樹膠四千一百萬盧比（三百零七萬五千鎊）赴中國，中國運到錫蘭的大米則估計為三千六百萬盧比（二百七十萬鎊）。

全國模範工廠

二月份計劃先後提前完成

【本報訊】新華社北京四日電：工人日報消息：全國模範工廠——東北五三工廠已提前完成一、二月份的生產計劃。一月份生產計劃在一月二十七日十二時提前四天半完成；二月份的生產計劃在二月二十日上午十一時提前八天半完成。產品的合格率一月份比去年十二月份提高了百分之〇點七六二；二月份上半月比一月份提高百分之〇點四一二。

日本海產續運華北

第二批三百餘噸昨起運

【法新社東京五日電】日商界方面消息，有海帶三百卅噸，由貨船望愛德華號裝載，定五日由北海道的小樽港起運赴華北。按由日本運海帶往新中國，這已經是第二批，它是由東洋物產公司交運的。從新中國運出的交換商品是滑石七千二百噸，也將交由英輪運日。

【路透社東京五日電】日本兩家進出口公司的發言人，五日說稱，兩年來第一次由華北運來日本的燃煤，即將運到，這一批煤是議定交換紡織機器的。中日雙方議定的交換煤量是十五萬七千噸。煤價為每噸美金八元。

「一個女礦工」在北京放映

係日本團體所贈名片

【新華社北京五日電】中國人民保衛世界和平委員會於二日晚放映日本著名影片「一個女礦工」。這部影片是日本擁護和平委員會和日中友好協會兩團體贈送給中國人民保衛世界和平委員會的。出席電影招待會的有各人民團體代表七百多人。日本著名和平人士松本治一郎等也出席了電影招待會。

中國人民保衛世界和平委員會宣傳部副部長朱世綸在影片放映前講話，向贈送影片的日本擁護和平委員會和日中友好協會表示感謝。他說：這部影片對加強中日兩國人民的互相了解和友誼是有作用的。

日本擁護和平委員會委員、日中友好協會副會長平野義太郎扼要地介紹了日本人民拍攝「一個女礦工」的意義和經過。他說，贈送這部影片是日本人民對中國人民協助日僑歸國所給的援助，表示衷心的感謝之意。「一個女礦工」是一部描寫日本煤礦工人的生活和英勇鬥爭的影片，受到觀衆的一致讚揚。

尋人啓事

下列各被找尋人離家日久，不通信息，現限廿日內團聚或來信表明態度，否則向人民法院聲請離婚。

計

被找尋者	住址	找尋者	住址
羅秋明	香港灣仔道菲道二〇八號	鍾四	廣州泮塘仁威廟後街
曹炳耀	九龍深水埗北河街一八五號四樓	陳雅芳	廣州華貴路一二四號
麥鼎勳	香港德輔道中七四號	趙璧如	廣州西村第一小學大坦尾
胡池	香港上環新光茶室	何麗	廣州光復北蘆荻西十五號之二
張振	九龍西頭村龍津街三二號	黃錠軒	廣州華貴路燕貴東橫七三號
鄧炳堯	香港青山道李屋村十三街三二號	李妙莊	廣州西河路晚景里三一號
謝超羣	香港高士打道中四十二號德江行	韓用屏	廣州西華路金花直街乾里廿
馮佩英	香港干諾道五十六號四樓	黃炳均	廣州寶華路寶賢坊五十號
黃汝寧	九龍深水埗金門餐室	劉麗堅	廣州華貴路厚福大街正文樓
李少暂	香港廣東道一一三七號四樓	蘇啓昌	廣州昌華橫街十二號地下
馮雪華	地址不明	鄭其芳	廣州龍津東路一六〇號二樓
林秀萍	地址不明	何池	廣州龍津東路錦善橫五號之
黃健光	香港爾敦道六三二號	孔淑芳	廣州長壽東路錦雲居八號
周生	地址不明	何慕芳	廣州龍津東路占巷二十四號
崔素蘭	地址不明	陳培輝	廣州中山七路周國街二十七號
譚蕙嫻	地址不明	容君驥	廣州光復中路西邊巷十二號
梁耀璜	澳門新高中學	馮昭儀	廣州逢源路寶源正街十九號
蔡忠秀	婆羅洲砂拉越古晉坡	黃方生	廣州豐寧路五十四號
黎如嫻	地址不明	方月明	廣州市荔灣區逢萊東約十四
劉克能	香港跑馬地山村道三十五號二樓	何雲鵠	廣州西華路中道巷中道新巷
黃流興	香港九龍西洋菜街一二一九號	岑栁珍	廣州長壽西路永華坊六號之
鄧度珍	九龍深水埗福榮街三四一號二樓	蘇璧	廣州中山七路水月西約二三

各民主黨派負責人

熱烈擁護選舉法

李濟深張瀾等指出，選舉法照顧到各民族、各階級、各地區、武裝部隊和海外華僑的具體情況，大大加強中國人民的革命大團結。

【中國新聞社北京五日電】各民主黨派負責人於四日分別發表談話，熱烈擁護中華人民共和國全國人民代表大會及地方各級人民代表大會選舉法。

中國國民黨革命委員會主席李濟深說：我們的選舉法充分表現了全國人民的利益和要求，也充分說明了我們的選舉制度是真正民主的選舉制度。這一真正民主的選舉制度的實行，更將使全國各階層和各民族人民團結在一個友好合作的大家庭中，發揮其無窮無盡的力量，來爭取抗美援朝鬥爭的徹底勝利和國家大規模經濟建設事業的勝利完成，並由此而引導我們的國家穩步地走向社會主義社會。

作為民主統一戰線成員之一的中國國民黨革命委員會，即將號召它的全體成員在中國共產黨和全國人民一道，在毛主席領導之下，立即進行關於選舉法的學習和宣傳工作，為實現我們的選舉法，完成這一重大政治任務而鬥爭。

中國民主同盟主席張瀾說，我首先對光輝的選舉法表示衷心的擁護。這是我國人民在偉大的毛澤東主席和中國共產黨領導下長期奮鬥所獲得的勝利果實。

我們的選舉法規定年滿十八歲的公民都有選舉權與被選舉權，規定選舉費用由國庫開支，規定對破壞選舉的違法行為的制裁，這就使最廣大的人民能夠實際而有效地行使選舉權與被選舉權。這是真正民主的選舉制度，與資產階級的假民主有本質上的不同。

我們的選舉法照顧到了各民族、各民主階級、各地區、武裝部隊和海外華僑的具體情況，使各有與其地位相當的代表參加各級人民代表大會。具有這樣普遍性的大選舉制度，必然會大大加強在中國共產黨領導之下的、中國人民的革命大團結，和發展人民……從而加強……的力量，保……計劃的順利……

又，中……會主任委員……國民主促進……倫，中國農……席章伯鈞……主席陳其尤……主席許德珩……自治同盟……言人均發表……擁護。[illegible]

錢端升談選舉法

認為完全適合中國情況

在京華僑學生亦感興奮

【中國新聞社北京四日電】中國全國人民代表大會及地方各級人民代表大會選舉法公佈後，天津各界人……選舉法完全適合中……

北京法政學院院長錢端升說：「這一選舉法完全適合中國人民的要求。我們將以無比的熱情實行選舉法，以滿足全國人民的要求。」在中央民族學院學習的少數民族的學生，看到選舉法後，苗族賀鈺說：我相信從此以後全國各民族之間以及各族人民會更加緊密起來。住在北京的歸國華僑特別感到興奮。從印尼歸國的學生鄭少先激動地說：「從前我們在國外生命財產都受不到保障，現在我們又能享受到從前夢想不到的政治權利；我們才第一次感到人民政府在各方面對我們照顧和保護。放後，人民政府在各方面對我們照顧和保護。」北京市第八中學的華僑學生，在選舉時，我將會多麼感動和興奮！」

天津市工商業聯合會副主任委員、私營仁立公司總經理……說，選舉法是中國人民經過長期艱苦鬥爭、流血犧牲所獲得的。個……必須以認真嚴肅的態度來參加選舉和選舉的準備工作。

和平的預算

社評

我們的國家是愛好和平的，我們國家的預算是一個和平的預算。

它之所以是和平的預算，首先就因爲它是一個建設的預算。我們都知道，國家這幾年來用於建設的錢一年多過一年。在經濟建設方面，一九五一年用的錢是一九五○年的兩倍，一九五二年增加到四倍多，今年的預算更增加到差不多六倍；至於用在文教建設方面的錢，一九五一年是一九五○年的一．八倍，一九五二年是大約三倍，今年更增加到四．六倍。這些費用不但一年比一年大，而且無論在那一年，又都比同年其他的費用來得多，到了今年，更佔整個支出的六成。這就表示，新中國一開始就努力於建設，我們的國家是一個富於建設性的國家。建設和破壞對立，戰爭是最大的破壞，而建設需要最大的和平，沒有和平就沒有建設。我們國家的預算既然是建設的預算，也就不能不同時是和平的預算。

用最大的費用來進行建設，就表示我們的國家要用最大的決心爭取和平。

用最大的費用來進行建設，更表示我們的國家有最大的信心，相信可以爭取得到和平。如果不是這樣，如果不是深信和平是可以爭取得到的，誰肯把最大的力量用在建設上，讓戰爭在某一天突然而來，把辛辛苦苦的成就毀於一旦？一定是深信和平有成，才會用力量於建設，而希望建設有成的。

我們的國家爲什麼對和平會有如此深厚的信心呢？因爲看到了全世界和平力量的高漲，特別是看到了中國自己保衛和平力量的高漲。在朝鮮戰場上，中國人民志願軍打了震鑠古今的勝仗，而一九五一年的國防費用才不過是一九五○年的一．七倍多，一九五二年不但沒有增加，反而下降，只是一九五○年的一．五倍，預算中的數目並沒有用完，還剩下了百分之三六．一方面充分說明，美國的確是一隻紙老虎，只需要比重不大的物力，就可以把它釘在三八線上，欲進不能；另一方面，又是雄辯地說明，我們的國家已經如何強大，強大到艾森豪威爾這樣的人，也表示無可奈何，說是毫無「訣竅」。正是這樣，所以我們的國家有了無比的信心，深信只要不放鬆地爭取和平，儘管美國的戰爭集團想擴大戰爭，其結果一定是他們承擔更大的失敗，負創而退。

由於有了對於和平的大決心、大信心，所以今年的預算中，國防費用是佔總支出的百分之二二．三八，雖然實際的數目比前幾年略有增加，但它和建設費用的比例就相差得很遠了。這是美國的統治者高叫擴大戰爭之際，「爲着保護我們祖國的獨立和人民的幸福，而用以加強我們的國防措施的。」只要注意到美國以百分之七十四的數目來作直接的軍事費用，就完全可以看出，誰愛和平，誰要戰爭了。

我們國家的預算與我們國家的外交政策，是同其放射着和平之光的。

大規模修造房屋
穗建築材料供不應求
大中號一月份經營磚瓦達五億多元
何窩記上月賣出杉木也達五億餘元

【本報廣州五日專訊】廣州建築材料商業，近幾個月來業務大有進展。該業包括磚瓦灰、水泥、杉木、新習士洋雜木等商業。如杉木等業爲了滿足廣州市場供求，曾到惠陽、韶關、懷集、四會等地採購木料，來源已不成問題，目前廣州大規模建築房屋，所需磚瓦甚多，一時尚有供不應求的現象。

據廣州建築材料商業同業公會負責人說：凡屬經營建築材料商業的，近幾個月來業務進展得十分快，如今年一月份總的營業額比去年九月營業額就增加了一倍以上。從個別商號經營情況看也是這樣，經營磚瓦灰的大中號去年十二月營業額達二億餘元，今年一月便增至五億餘元。經營杉竹業的何窩記今年一月份做了二億餘元生意，二月份便多做了五億六千餘萬元；經營新習士洋雜木的，去年純利佔經營額竟達百分之七十左右。有些磚瓦廠收了大批訂貨，因爲生意限制，怕到期無法交貨，都只好退訂。據廣州市人民政府建築工程局負責人談：目前廣州磚瓦木料供應，尙遠不及基本建設的大量需要，正在多方想法解決。

天心藥廠加聘技師
現在正研製雷米芳
上月僅兩旬銷出各藥十一億元
藥物遠銷到西康蘭州齊齊哈爾

【本報廣州五日專訊】一天下午，記者在下九路九十七號三樓，新藥製藥同業公會內碰到天心藥廠廠東談瀛觀，和他談了兩個鐘頭，從天心藥廠的營業，到他個人日常的生活，都談到了。他是個中年胖子，一看就是個老闆模樣，雖然是上海人，却講得一口流利的國語，廣東話也還不錯。這天下午，他正和十多個新藥製藥業的老闆們在公會裏開會，討論參加廣州投資公司的問題。

天心製藥廠和其他新藥廠一樣，去年做了好多生意，談瀛觀談到這個問題時，認爲是去年「五反」運動的收穫。他說：

「生意好，並不是我們的本事大，過去我們的藥不是做不好，用戶也不是一定不相信國內出的藥品，主要是有許多藥品做得太壞了，使用的人失了信心。如果不是人民政府正確的領導，『五反』把『五毒』都反掉，要改正過來是不容易的。」

現在的訂貨還有十三億

他以天心藥廠的營業來說明出品已經得到用戶的信任，他說：「去年十月到十二月三個月中，天心廠所做的生意，就超過了去年一至九月的營業總額。」現在天心藥廠的出品，已經銷到西康、蘭州、齊齊哈爾等地。他又說：「按照以前的情況，現在年剛過，正是淡月的時候，可是現在我們不再就心這個，成品製出來，滿倉庫都不要，推銷就推出去了，二月份由一號到二十號，二十天內做了十一億七千萬元的生意，還有十三億元的訂貨沒有交。」

做不完的生意，使這個當年在上海醫學院出身的談瀛觀，對於經營感到極大的興趣和信心。他說：他現在每天早晨八點半便到工廠裏去，工廠在東山江嶺東街，住宅離廠不遠，中午回家吃飯，下午還是到廠裏去，日間全部精神時間都花在經營和研究計劃上，晚上除了和太太以及五個小孩過溫暖的家庭生活之外，還經常讀書，看外國雜誌，研究新的藥物製造。

談起他的生活，使他想起香港，他以前住在九龍塘，打老道，他說：「我現在東山住的房子和九龍塘一樣好，家裏想吃什麼，就吃什麼，營養豐富得很，高興起來就穿漂亮的西裝，我可以盡量享受。去年我還參加了兩次物資交流會，到過上海和漢口，遊過西湖，這是在香港的人不能想象得到的。」他那胖胖的臉孔笑起來眼睛成了兩條縫。

他說：「有人問我，去年賺了那麼多錢，爲什麼不買一部汽車來坐坐？我說：買汽車容易得很，廣州的汽車也並不貴，只是我現在沒有這個需要，而且自己開車子已經開了二十年了，開的都是外國汽車，今後要開到自己國家出的車子才是光榮，國家正在建設重工業，將來汽車也就可以大量生產。」

從滬運來三部機器

從談話裏，可以體驗得談瀛觀對於事業的抱負很大，天心廠最近又從上海運到三部機器，又從漢口請來一位製藥技師，他每天都在和製藥師一起研究新的藥物，從原料到製造，他們現正在研究雷米芳，最近他還準備到其他大都市去參觀先進的藥廠。爲了面向農村，天心廠計劃製造大量的治瘧疾、牛痘特效藥，和其他農村需要的藥品。

從一月一日起各藥一律減價

談瀛觀說他的營業觀點也改變了，以前他這樣想：成品做得好，價錢一定要比人家高，事實上過去價錢比人家高，銷路也很好。他說：「現在我不是這樣想了，貨好是應該的，價錢便宜也是應該的，而且薄利可以多銷，所以從今年一月一日起便開始自動減價，有些藥品減到市場價格以下。」天心廠有好幾種藥品銷行很廣，如治肺病的P．S．針就遠銷全國各地。

「我們的製藥廠絕對有前途，只要我們有生產，我們的希望不僅僅是追求營業的數字，我們希望多做一點事，生產更多更好的藥品，去爲廣大人民健康服務。」談瀛觀這樣強調，他並說明：天心廠的成就和政府的領導、工人們的努力分不開的。他把去年天心廠廿八億元的盈利，除了繳稅和發職工紅利外，其餘大部份都投入再生產。他肯定的說：「我享受了我要享受的一切。這是我的事業，我的志願，我的工作，我當然要使他更加發展。」

我們談到這裏的時候，有人打電話來找他，他去聽過電話回來說：某公司有十億單位的潘尼西林交給他加工，他答應先做一部份試。

雲南傣族區
修築大水渠
全長共達二十八里

【中國新聞社昆明一日電】雲南西雙板納傣族自治區南嶠縣人民政府，撥出水利建設款三千五百萬元，領導羣衆挖築長廿八里的西河道。這河道將引導南皮、孟滿、南皮西等三條河的河水灌溉該縣的田地。勐遮壩是西雙板納傣族自治區最大的一個壩子，工程完成後，今年春耕期間灌溉面積將增加一萬六千餘畝。

江西開始春季造林

【本報訊】新華社南昌四日電：江西省開始春季造林。今年江西省造林面積達一百四十六萬五千八百多畝，以種植松、杉等用材林爲主，適當種植一部分油桐、油茶等經濟林。

丙村的幼兒院

梅縣有兩所試點幼兒院，丙村文化館所開辦的是其中之一。院裏有兒童六十多個，全部是農民的子女。這是他們在玩樂。

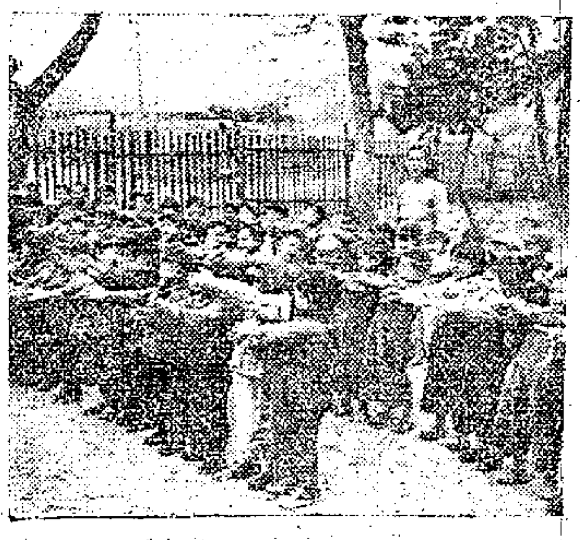
繁榮的丙村鎮

梅江蜿蜒地流過丙村鎮的旁邊，江面上蕩着輕舟。橫跨梅江的是一條三合土鋼根建築的長橋——錦江橋。每天從梅縣駛來的汽車，都要經過錦江橋。汽車、木船成爲丙村鎮的主要交通工具。由於水陸交通的方便，雖然丙村僅僅是一個三千多人的小鎮，可是它却是一個工商業非常發達的地方。

華僑投資辦工廠

丙村出產的煤是很大宗的。礦場在離丙村八里路的北坑和黃坑，能產無烟煤，每月產量幾乎達四百萬斤，銷到潮汕一帶。去年海外華僑在這裏投資創辦了煤球廠，資金一億二千萬元，工人十餘個，但每天可產煤球四十噸以上。丙村的手工業不少，有電燈廠、碾米廠、松香廠。電燈廠在抗戰前已經設立，但當時受到國民黨政府法幣貶值的影響而虧蝕，而致停辦十多年，直至解放後才恢復。現在丙村鎮到處大放光明。松香廠也是歸僑投資創辦的，能生產第一等的松香。碾米廠附設於電燈廠內，在去年十月中旬才開工，每月可碾米五百石以上。

丙村鎮的商業主要是經營木材、木炭、石灰等業，因爲這些都是本地的土特產。這裏生產的木材以杉木爲主，年產二萬枝，可值十二億元；木炭的產地是三鄉，燒炭成爲當地農民的主要副業；石灰每月的產量有七萬斤左右，每逢墟期，農民就把石灰挑到鎮上來賣，每墟上市的有二萬斤。丙村供銷合作社在一九五一年六月成立，最初有社員六千多人，現在已發展到一萬二千八百四十三人。分爲七個門市部，顧客主要是農民，每月營業平均有兩億元。



丙村幼兒院的兒童在早操。

去年開物資交流會

去年十一月丙村鎮開過物資交流會，三天內成交了二十五億九千餘萬元。私商佔成交總額百分之五十四點七，銷出的工業品有布、毛巾、火柴、肥皂等，土特產有煤、木材、石灰、木炭等。通過這次物資交流會，使工商業家明確地認識面向農村的經營方針。

華僑捐贈丙鎮中學校舍

丙村鎮的文教事業，解放後也有了很大的發展。丙鎮中學在一九二四年創立，校舍十分之九爲華僑丘燮亭所捐贈。最初只辦初中，到一九四三年始辦高中。解放前的學生只有五百多人，教職員卅人。解放後，學生有了顯著的增加，去年下半年有學生一千二百多人，教職員六十多人。過去教職員的待遇很差，初中教師月薪一石二三斗米，高中教師一石六斗米；現在初中和高中的教師薪金有四十餘萬至七十餘萬元，比過去多一倍以上。全校學生領人民助學金的有四百卅人，其餘沒有助學金的所交的學費也很少，初中是四萬元，高中是六萬元。一九五二年下半年撥出九千萬元添置圖書、儀器。華僑學生或僑屬在這裏讀書的很多，幾乎佔十分之六七。學校對於僑生特別照顧，可以優先領取人民助學金。丙鎮中學的校舍很大，佔地數百畝，有廣闊的校園和體育場，校園裏長滿了沙田柚樹，每年出產的沙田柚有數千斤。學生們響應了政府的號召，在附近植了不少的樹木，這些大多數是柚加利樹，長大得很快，很多已經成蔭了。學校的環境很幽靜，適宜青年學生專心學習。

丙村幼兒院的兒童在吃午餐。

丙村鎮的文化館是一座兩層的白色洋房，裏面的報紙有南方日報、粵東農民報、汕頭工人報，雜誌有華南青年、工農兵文藝、中南農民等，這些都成爲農民的精神食糧。

文化館辦有幼兒院

文化館的樓下，開辦了一所幼兒院，這是梅縣兩間試點幼兒院之一。全院有小孩子六十多個，年齡是三歲以上、六歲以下，全部是農民的兒女。農民白天出去耕種，就把孩子送進院裏來，下午耕種完了才領回家去，這樣給農民很大的便利。院裏設有木馬、小木船、車子等玩具給幼兒玩耍，教師每天教他們識字，教他們唱歌和跳舞，這裏成了孩子的樂園。孩子們每星期有一次聚餐，可以吃到很好的點心。孩子們一入幼兒院後，個個都是生得肥肥胖胖的。幼兒院的經費大部分由政府撥出，每學期只收一萬元的費用。

設立了衛生所

丙村衛生所於前年十二月廿五日成立。現在有西醫四人，中醫一人，病床十張。普通去診症只收掛號費一千元，孩是生活較困難的農民，可免收費用。去年四月十五日展開愛國衛生運動後，全鎮舉行了一次大掃除，多年來臟污納垢的溝渠清理了，陳年垃圾也清除了，初步地建立起環境衛生。在丙村鎮附近的非塘村，有個四十多歲的婦人，叫做溫細妹，她的房間向來是最骯髒的，但在大掃除中，她發現了幾條大蜈蚣，使她自己吃驚起來，才知道骯髒是不好的，以後她的房間就經常打掃，保持了清潔。由於推行了愛國衛生運動，使農民知道了什麼是衛生？爲什麼要清潔？過去每月平均到診療所診病的有一千八百人，現在已減到一千五百人。所裏的醫師真正做到是人民的醫師，他們外診時是不分什麼時候、不分路程的遠近的。該所還組織了接生婦的訓練班，使她們能夠學習科學的接生技術。

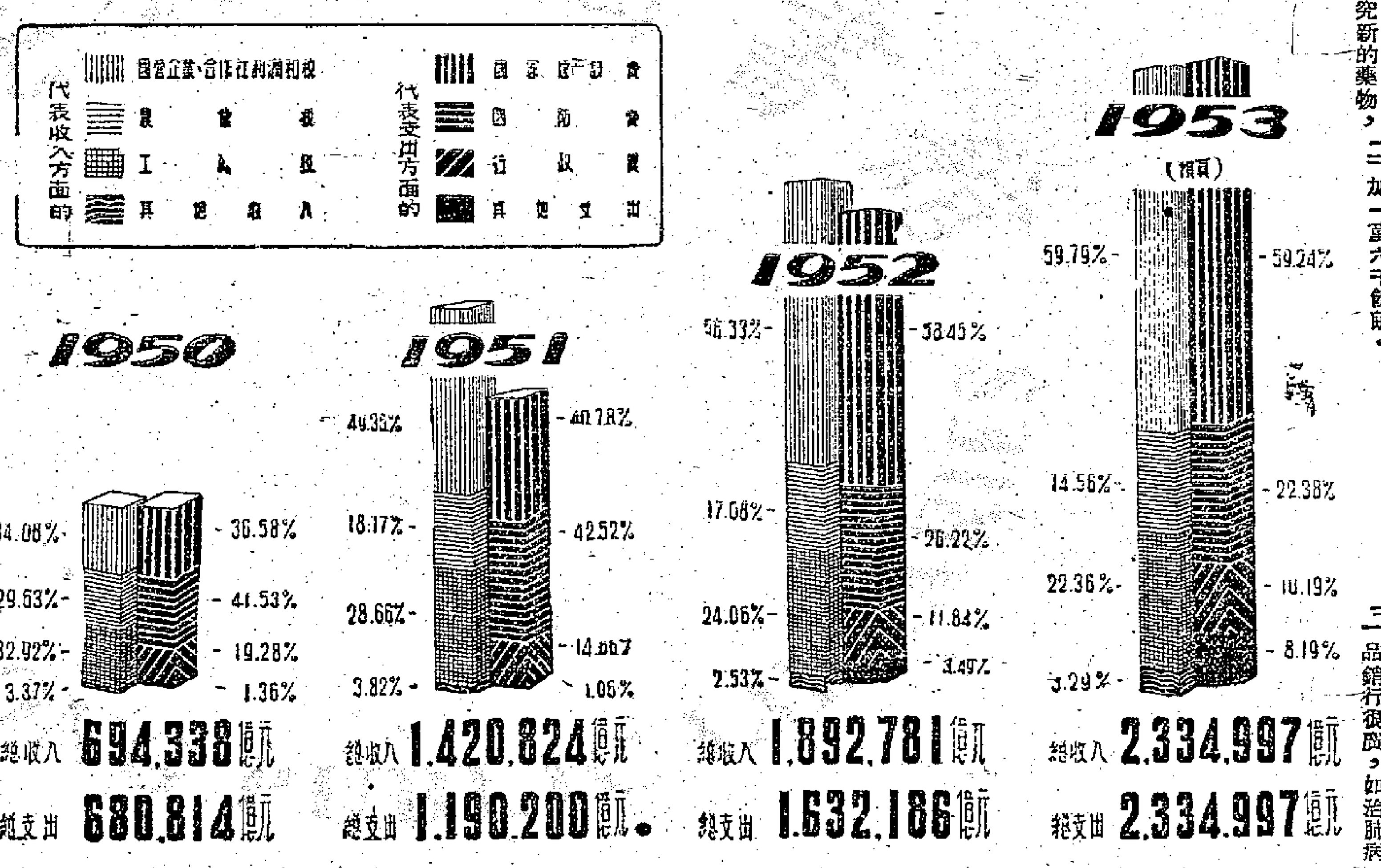
中醫實行會診

丙村區聯合診所在去年十二月下旬開業。該所有中西醫及助產士二十二人，分設門診部、出診部、藥劑部、接生部、留醫部五部。在開幕時，聯合診所發了一篇開場白，內中有幾句是：「我們鑒於西醫人材的缺乏，提出針對中醫科學化的方針，展開業務學習，使中醫能用西法，使西藥……」「如病者要求會診，將由醫師有所選擇，尊重其意志，聽他自由指定……凝難和危險的重症，我們必須實行會診，以策安全。至於出診則不拘遠近，不分晝夜，均可應診。」從這些話裏，我們可以了解到丙村區的醫師，怎樣熱誠的爲廣大的農民羣衆服務。

丙村鎮雖然是一個不大被人注意的小市鎮，可是它却跟着祖國前進的腳步前進！

潮梅紀行（十八）

國家收支比較



（圖中一九五二年及一九五三年收支數字，是根據中央財政部薄一波部長「關於一九五三年國家預算的報告」中所列數字；其中一九五二年數字乃預計收支數，一九五三年則爲預算數字。至於一九五○年及一九五一年收支數字，尚非最後實際收支數；則係由本報根據同一報告中所列比例數字推算而來，如有錯誤，應由本報負責。）

西藏去秋地震
政府撥款救濟
發款一億零四百多萬元
幫助災民修屋安定生活

【本報訊】新華社拉薩四日電：西藏丹木、旁多（拉薩北三百里）地區在去年九月發生地震，死亡僧俗人民五十五人，倒塌住屋、寺舍八百七十六間。中國人民解放軍西藏軍區駐旁多地區工作人員在地震發生後，就攜帶大米、茶葉等前往慰問。中央人民政府張經武代表和西藏軍區又於今年一月間派慰問救災小組，到災區進行慰問和救濟。前後共發放救濟金一億零四百三十五萬元，幫助災民修復倒塌的房屋，安定災區人民生活，並治療了因地震受傷和其他病人一百五十七人。

工會紛辦托兒所
現共有八十一間
受托兒童一千六百多人
廣州市府曾撥款五十億

【本報廣州五日專訊】廣州市的托兒事業正逐漸發展，到最近爲止，隸屬廣州市總工會各基層工會屬下的托兒所就有八十一間，受托兒童共一千六百一十五個，現在有保育員四百零一人。

托兒所的發展是由於人民政府和市總工會的重視與扶助，市府曾於去年十一月撥款五十億給市總工會作爲開辦托兒所的費用。已開辦的托兒所，其經常費（保育員的薪金等）除一部份由市民政局補助外，其餘爲工廠的行政方面支付及收費。以中區的托兒所爲例，市民政局每月補助每個小孩子費用三萬四千元。托兒所的收費，一般都爲每個小孩子六萬元，作爲伙食。

由於托兒所普遍設立，培養保育員成爲重要的工作，廣州市總工會在衛生局和民政局的協助下，開辦了保育員訓練班，最近培養了一百零四個保育員，分派到各托兒所去工作。這些新培養的托兒所保育員，都是從勞動就業登記處調撥過來的，她們大部份爲家庭婦女。

在市總工會積極籌備下，南區及西區的托兒所即將開辦，該兩區的托兒所正在[illegible]中。

民間藝術會演大會中
潮州鑼鼓演奏「祭塡」
老藝人擊鼓吹嗩吶技藝精巧
陸豐農民跳英歌舞粗獷雄偉

【本報廣州五日專訊】廣東省第一屆民間藝術會演大會，在三日晚上舉行第一次表演，由粵東區代表團演出潮州大鑼鼓樂「祭塡」、器樂合奏「柳青娘」、梅縣松口山歌女聲獨唱「情歌」、五華客家歌男聲獨唱「孟姜女尋夫」和「翻身歌」，嗩吶絲樂合奏「粉蝶」和「採花牌」，潮州大鑼鼓管絃樂合奏「拋網捕魚」、海豐民歌男聲獨唱「十月懷胎」和「陳三磨鏡」等，海豐新港漁民歌女聲獨唱「好君要有好娘配」和「漁民情歌」等。陸豐一區農民表演了「錢鼓舞」、「英歌舞」等，此外，還有器樂合奏「寒鴉戲水」和潮州民間舞蹈「英歌舞」等十一個節目。這些節目都充滿了民間藝術特有的愉快與健康的情調，風格純樸，旋律優美，節奏明晰有力，受到全場觀衆的熱烈歡迎。

「祭塡」是潮州正音戲的劇名，描寫薛剛祭鐵丘墳的情景，是由大牌子、大鼓點加以創造而成的一種以打擊樂器爲主的音樂形式，曲調雄壯有力，情緒激昂。鼓手邱猴倚已有五十一年的藝齡，技術嫻熟，能在鼓面上表現出不同的情調，不同的節奏，不同的音色。嗩吶吹手周材，藝齡已達三十三年，吹起來很協美動聽。隨着曲調的進行，使人體會到在千軍萬馬中，薛剛的英雄氣概。

嗩吶絃樂合奏「粉蝶」和「採花牌」，旋律柔和優美，情調開朗、活潑，表現了在陽光照耀百花齊放的春野裏，粉蝶雙雙，上下飛舞的情景，使人陶醉在詩般美麗的境界裏。潮州大鑼鼓管絃樂合奏「拋網捕魚」有一股壯麗而滿新的海洋氣息，表現了漁民們愉快的勞動和豐富的收穫。

觀衆們在這些優秀的表演裏，都深刻地認識到民間音樂的優美和豐富，每一個節目結束後，熱烈的掌聲擁蓋了會場，民間藝人們一再含笑出台謝幕。

民間歌手編唱新歌

民間歌手溫滿自己編唱的「翻身歌」，敍述了他三十餘年的苦痛生活和翻身後的幸福，充分地在他的歌詞裏，抒發了他內心的感激和喜悅，和對舊社會的憤恨，深深地感動了全場觀衆，因此，雖然在節目緊多、時間短促等客觀環境的限制中，大會還是接納了觀衆的要求，請他重覆演唱一次。他的歌詞結束後，會場立即爆發出歷久不息的歡呼聲和鼓掌聲。

「錢鼓舞」和「英歌舞」都是流行於陸豐一帶的民間舞蹈。前一個舞蹈描寫一對分別了十八年的男女重逢的情景。後一個舞蹈是描寫梁山泊的好漢趁元宵鬧花燈時攻打大名府的故事，都是潮汕陸豐一帶人民最喜愛的舞蹈。

「英歌舞」的動作粗獷有力，場面雄偉，表現出不甘受壓迫的人民在戰鬥中那種猛攻猛打勇往直前的英雄氣概，一種恢宏磅礴的氣魄，貫穿在各個舞蹈動作中，使人深爲感動。

各項表演都有錄音

表演於十時卅分在熱烈的氣氛中結束。大會各個表演節目進行中，大會都錄音和攝影。大會期中，並由各有關部門派出專人把各種民歌記成簡譜，舞蹈，以供研究和整理，學習各種民間舞蹈藝術，使這些優秀的民間藝術，能進一步地發揚光大起來。

遼東會演民間藝術
老藝人均熱烈參加

【中國新聞社安東二日電】遼東省舉行了第一屆民間藝術會演。參加的有民間音樂、舞蹈、戲曲、說唱、木偶戲、皮影戲、地秧歌、高蹺、門獅子等民間藝術。其中有的已失傳了三四十年了，如地秧歌，這次經過七十七歲的老藝人孟廣倫和另外三個老藝人共同努力，才恢復起來。這是一種集體舞，基本上由兩個舞隊組成，一個人指揮。這次只表演「登雲梯」、「魚躍龍門」、「八卦走底陣」三個陣勢，已可看到其舞姿優美，變化多端。五十二歲老藝人謝悅來表演了「鳳陽花鼓」近半個鐘頭，他把一尺多長的鼓鎚子，表演成爲一種獨特的舞蹈形式，顯示出他長期的鑽研和高超的藝術。在「撲蝴蝶」中，五十三歲的老藝人李文清把一個少年天真喜悅的心情描繪得淋漓盡致（這個舞蹈只有兩人，一個演少年，一個演蝴蝶）。

會演中還演出了來自農村的民間歌舞小戲如「二人轉」（俗稱蹦蹦），一男一女，可以表演成本大套的民間故事。「二人轉」有一百多個劇目，音樂特別明朗、健康、愉快，變化繁多，藝人常以「曲腔自詩」、「十八調」、七十二特色「西廂記」，得到強烈的戲劇效果。有一個「喇叭戲」，曲調詼諧，這次演了「王婆罵雞」和「打灶」。參加大會的五十歲以上老藝人，有的因年老多年不唱了，有的改行務農，這次都重新粉墨登場，有的把牙齒也鑲了會演，有的已經是快八十歲的老人了，在舞台上還是生龍活虎一般。他們有感動得落淚的，因爲過去他們受盡歧視，備受艱辛，而今日却受到這樣的重視。

廣東零訊

夫婦和好

潮安 粵東區貫徹婚姻法運動委員會，一月八日起至二十八日，在潮安大竹田、楓溪二個鄉進行貫徹婚姻法的試點。經過這次貫徹婚姻法以後，羣衆初步認識了封建婚姻制度的罪惡，認識到婚姻法是爲了建立男女平等，互敬互愛，團結生產的家庭的。改變了過去對婚姻法的誤解。並且出現了自由結婚，夫婦、家庭和睦的新氣象。如大竹田鄉竹園村蔡紹如過去因爲把老婆打傷了，不但不能生產，還要向地主借錢醫治。現在已開始認識到打老婆是歧視婦女的封建行爲，改正了自己的錯誤，當老婆睡在床上發脾氣的時候，就耐心教育勸解她，結果老婆也就很快爬起來生產了。金梅嫗曾經包辦過兒女的婚事，致使兒娘和女兒很痛苦。現在表示：「要多多向老年人宣傳，不能包辦兒女的婚姻。」

慰問烈軍屬

澄邁 春節期間中，澄邁縣一級機關組織賀年隊三隊，攜帶各種賀年禮品向烈、軍屬及當地駐軍、公安部隊進行慰問。於農曆正月初一、初二、初三三天，各機關首長幹部也均前往慰問烈、軍屬及當地駐軍。

文教會議

海口 海南區第三屆文教工作會議於本月舉行。出席這次會議的有各縣（市）文教科（局）及各中上學校等代表共六十一人。中共海南區黨委宣傳部吳留生部長在會上講話，指出今後學校中要掀起批評與自我批評的風氣，校長應在展開批評與自我批評中起帶頭作用，關於參加土改參觀團的教師，應爭取時間將參觀的收穫在各該縣作巡迴報告。

英國擴展國外貿易 應該面向東方國家

英進步人士論貿易逆差問題 認歧視性貿易政策必須放棄

【新華社北京五日電】英國財政大臣巴特勒在去年提出了「要貿易，不要援助」的口號，去年十一月底到十二月初在倫敦舉行的英聯邦經濟會議對此曾作出決定，準備今年年初與美國談判。「要貿易，不要援助」的主要內容是要求美國降低關稅壁壘，讓英國貨進入美國市場，以便換取更多英國所缺乏的美元。

但是，直到現在，美國各方面對於英國這一乞求的反應不能令英國資本家樂觀。英聯邦經濟會議結束不久，美國商業界喉舌「商業週刊」就說，「國會中大部分共和黨代表和南方民主黨的代表都堅決反對一個較爲自由的關稅法案。許多商人都害怕外國進口貨的競爭，因此他們的商會要組織有力的運動來反對進口貨稅率的減低。」該刊接着說：「雖然有些商業集團極力鼓吹較自由的貿易……但大體說來，在特殊利益集團和各商會的積極反對下，自由貿易的主張勢將受到重大阻礙。」美國壟斷資本的機關報「華爾街日報」更說得明白，它說，「美國關稅聯盟已開始樹立障壁，以抵抗歐洲人和其他外國人對我們的保護性關稅所發動的『要貿易，不要援助』的攻擊。」

這就是艾森豪威爾在他的國情咨文中強調修改關稅規則必須以「保護」國內大資本家的利益爲前提的背景。美國新任商務部長威克斯公開說過，「假如沒有關稅壁壘，美國工業就不能與外國競爭的話，我贊成關稅壁壘。」

事實上，英國人很知道，即使美國答應降低一些關稅，英國的貿易問題也還是解決不了的。英國壟斷資本重要喉舌之一「經濟學家」雜誌曾就這個問題指出，目前美國對外國進口的糧食和製造品在消費中所佔比重較戰前爲低。戰後五年，入口製造品平均只約佔消費量的百分之二。一九五一年，美國繳納關稅的全部入口製造品總值也不過十億美元。另一方面，「經濟學家」雜誌繼續說，美國在關稅壁壘保護下在國內建立的有力的生產設備和市場制度，使英國貨在美國市場上很難競爭。因此，「經濟學家」雜誌得出結論：即使美國完全取消所有的關稅，也不能解決多大問題。

在英國統治集團中甚至有人根本懷疑對美貿易是否有利，譬如保守黨議員哈維德．瑞金遜就說過，「我們在這方面所獲得的成就越大，我們整個的貿易地位就變得越脆弱。」他說，如果英國擴大對美貿易，就要受到美國很可能發生的物價暴跌的影響。

英國進步人士曾反覆指出，英國貿易危機的根本原因在於英國政府執行美國歧視性貿易政策，只有獨立自主地擴展東西方之間的貿易，才能徹底解決英國在國際支付上的逆差問題。

艾登巴特勒抵華府 美英開始舉行會談

對「要貿易不要援助」計劃 美政府已表示漠視態度

【路透社華盛頓五日電】據英、美第一天會談之後發表的聯合公報說：這次會談不將作任何決定，也不作任何承諾，它主要目標在使英國代表能向美國官員說明最近英聯邦經濟會議的結果。

【路透社紐約四日電】英國外長艾登和財長巴特勒四日乘「伊利沙伯王后號」輪船來到這裏，和美國各部長們舉行經濟性的會談。

【新華社北京五日電】英國外交大臣艾登和財政大臣巴特勒二月二十七日離英赴美，與美國共和黨新政府舉行會談。他們預定四日[illegible]國的原料等等，作爲解決英國財政經濟危機的辦法。艾登並說，會談也將討論「許多國際的問題」。

英國政府對這次英美經濟談判，抱着很大的希望，但美國方面却表示冷淡。二月二十八日路透社自華盛頓報道說，有種種跡象說明艾森豪威爾和杜勒斯對於英國所提出的「要貿易，不要援助」的計劃，「都表示漠視的態度」。杜勒斯在華盛頓選擇了艾登動身的那一天在記者招待會上說明，「這次（美英）會談將是探討性的，並不打算在這時候達成任何協議。」

【合衆社紐約四日電】據倫敦外交界人士四日報道：英外長艾登將向美政府提出一項由去年英聯邦會議所草擬的「要貿易，不要援助」的計劃，作爲預防西方世界循環不息發生經濟危機的可能辦法。

這個計劃如獲華盛頓方面同意，料將在他回國後不久向歐洲會議提出，然後再召開一次國際經濟會議。

艾登並可能向美新政府敘述英國對其他各項世界問題前所表示過的意見，據將包括英國不欲擴大朝鮮戰爭的願望，與對任何美國所採可能擴大戰爭的行動，英國希望美國事前先與英國磋商。艾登計劃於三月十三日回國。

投誠的李軍士兵透露 李軍厭戰情緒日高

聽到美方打算擴大戰爭愈感恐慌 咸認投誠是逃避打仗的最好方法

【新華社朝鮮前線五日電】本社前線記者[illegible]「總攻勢」和范佛里特「秋季攻勢」的悲慘結局[illegible]頭都攻不下來，大打臣不會成功！」甚至李偽[illegible]小隊就有兩個人自傷，其中有一個是二小隊的副小隊長。這些自傷的人有的被送到李承晚匪幫的「釜山陸軍牢獄」，有的被罰勞役，有的被搶進李偽軍的一個[illegible]。投誠我軍的一個李偽軍首都師第一聯隊火器分隊的下士炊點要說，他們分隊中有三個人因爲害怕新的軍事行動而裝病，要求到醫院去治療。其中有一個人把一把煙絲用開水煮了喝下肚去，結果便發燒、嘔吐、不能吃東西，醫官以爲是真病，就把他送下陣地。還有一個士兵竟把自己左手中的指用刀切下來放在軍用飯盒裏用水煮，一面裝瘋狂叫：「大家來吃魚！大家來吃魚！」小隊長進去，他就拔出刺刀來威脅他，並追出地堡，大喊：「志願軍打來了！」以後他也被送到醫院去。

投誠的李偽軍士兵並說，有不少人已經找到了一種逃避打仗最安全的辦法——投誠。他們投誠過來後都說：「這樣我們可以不在新的『攻勢』中被打死了！」

范佛里特在議會宣佈 朝鮮美軍補充不足

新兵數量質量不合標準 要求延長兵役期限十二個月

【路透社華盛頓四日電】[illegible]

口袋藏不住錐子

法政府提議在「歐洲軍」條約加上「附加議定書」，用意在此：騙法國輿論，以達到偷偷地批准「歐洲軍」條約的目的。

葉菲莫夫繪（原載「消息報」）

美軍士氣沮喪 認爲進攻就是自殺

要求結束戰爭早日回國

【新華社北京四日電】使朝美軍的士氣沮喪和厭戰情緒在國際新聞社最近發出的一條消息中有清楚的反映。這條消息說：「在朝鮮的（美軍）士兵說，他們打的仗是一場等待的仗，他們已經等待得厭倦了。只有那些已死的人才不會感到厭倦。」「有一個軍官這樣說：美國兵現在看不到停戰，也看不到勝利。據想這個戰爭什麼時候能結束，就像揣摸什麼是無窮無盡一樣，我已經等待得厭倦了，厭倦極了。」

消息寫道：「在過去兩個月中，這個戰場上的美國兵（他們都要求不要說出他們的名字）曾一再這樣說。『讓我們結束這場戰爭，或者讓我們離開。』」美國士兵對於美國參謀長聯席會議主席布萊德雷所謂「我們在國際所處的局面：困難的緊張時期」的說法，表示不滿。一個美國兵說：「在朝鮮進行的這場戰爭也許不是世界大戰，但這是戰爭。這決不是一個困難的緊張時期。你難道要我舉出在這裏喪命的人的名字嗎？國內究竟在搞什麼名堂！」另一個美國兵說：「我們恰巧都是二十一、二歲的人，我們都得忍受齋——好像要在這裏兵到老一樣。但是，他媽的，我們希望人們知道這是一場戰爭，這裏不斷有人死去。」

消息講到美國士兵對於美國統治集團擴大戰爭的叫囂的看法說：「戰線上的軍隊普遍認爲越過戰線進行大規模的攻擊等於自殺。他們不知道在戰術方面能夠或者應該採取什麼行動來結束這種僵持狀態。」消息指出：「美國兵希望艾森豪威爾總統會想辦法結束這個戰爭」，但是，艾森豪威爾欺騙了他的選民，撕毀了他競選時的諾言，他不但不想法結束朝鮮戰爭，而且正在積極策劃擴大戰爭，把更多的美國青年送上戰場。

池田勇人延期訪美

【路透社東京五日電】日自由黨方面五日聲稱，前任通產相池田勇人訪美之行，將無限期展緩。按池田本定於月底赴美，訪問美國政府與軍事首領。此間觀察家聲稱，池田訪美的展期是由於因吉田罵人事件而引起的自由黨內鬨。

美國利用日本士兵在朝鮮戰場上作戰

巴基斯坦「今天報」揭露

【新華社北京五日電】據塔斯社喀喇蚩三日訊：巴基斯坦「今天報」刊載了香港來的一則消息說，日本的所謂「保安隊」的士兵現在正在朝鮮戰場上作戰。他們曾在日本的一個特別集中地點受過訓練，然後以所謂「藝術部隊」的士兵的名義被派到朝鮮去，據說是爲了維持秩序。這些日本士兵分成七、八十人的小隊，在美國的特別兵營裏受了兩個星期的訓練後，就被派到美國海軍陸戰隊第一師的野戰部隊和第二、第三步兵師裏去服役。

「今天報」接着寫道：受傷的日本士兵說，在朝鮮的美軍司令部把日本兵派到戰線上最危險的地區去，因此他們受到很大的傷亡。

蘇聯「真理報」評錫蘭政府聲明

錫蘭拒絕美干涉橡膠貿易 說明美政策已遭強烈抗拒

【本報訊】新華社莫斯科二日訊：「真理報」評論員科里奧諾夫，就錫蘭政府拒絕美國干涉錫蘭橡膠貿易的聲明，發表評論說：美國若干年來一直在企圖阻止錫蘭的主要出口貨——橡膠售予其他國家，首先是中國，迫使錫蘭根據對華盛頓單方面有利的條件只把橡膠賣給美國。錫蘭政府在它的聲明中指出，它在將來也不準備遵守美國一意孤行的對中國的貿易禁運。錫蘭總理杜德來．沈納那亞克說，中國與錫蘭之間的貿易協定，使錫蘭得以避免災難。

評論員寫道：這件事是很有意義的。它生動地說明：美帝國主義者強迫其他國家按照他們的意志辦事的企圖，遭到了愈來愈強烈的抗拒。美國的歧視政策使得其他國家的經濟和貿易地位受到很大的損害。美國堅持禁運所謂「戰略」物資給中國和其他民主國家，不斷地損害國際貿易。美國壟斷資本家已予英國沉重打擊。

評論員指出：在宣佈對中國台灣的所謂「解除中立化」的消息以及傳說華盛頓正在討論對中國實施「海軍」封鎖的消息傳出後，英國和其他資本主義國家都驚惶失措。美國的盟國都知道，這種措施將更加損害英國、法國和其他資本主義國家在遠東的貿易地位。蔣介石那一幫海盜自然得到他們美國主子的贊成，現在已在遠東海面阻礙國際貿易。華盛頓則繼續採取損害遠東國際貿易的新措施。自然，這種政策一定會在一切感受到這種政策的災難性後果的國家中引起不滿和憤慨。例如，艾登的正式聲明就表示出侵略集團各國之間的「友好」關係。艾登聲明：英國軍艦將在公海上保護英國商船。

評論員總結說：錫蘭對美國專橫政策的拒絕，美國對美國遠東政策的反感以及其他許多事實，再一次顯示了美國的侵略政策加劇了美國和其他資本主義國家之間的矛盾。

印度著名人士聲明 抗議美國戰爭政策

【新華社新德里五日電】印度海德拉巴二十九位有不同見解的著名人士，二月二十六日發表聯合聲明，抗議美國總統艾森豪威爾所採取的企圖擴大朝鮮戰爭和威脅世界和平的戰爭政策。這些人士包括國會議員納．麥．賈孫里亞博士和其他國會議員、省議會議員、工會領袖、全印農民協會領袖、法律工作者、新聞工作者和商人。

聲明指出，艾森豪威爾最近宣佈利用國民黨殘餘匪幫侵擾中國大陸的行動，「是擴大遠東戰爭的步驟」。聲明說：「全世界的人都齊聲斥責所用『亞洲人打亞洲人』的政策，這使人們確信和平仍然是可以保衛的。」

聲明接着說：「朝鮮戰爭已經打了兩年多了。在這個時期中，野蠻的轟炸毀壞了千百座城市。大批人民被屠殺。這個戰爭正在使整個亞洲經濟結構破裂。我們向所有希望挽救世界和平的男女發出呼籲，要求他們抗議美國總統的危險政策。印度人民希望立刻停止朝鮮戰爭和立刻停火。」

聲明說：「我們要求所有的政治組織、社會組織與愛好和平的人們團結起來，爲反對擴大戰爭、要求立刻結束朝鮮戰爭而鬥爭。」

巴黎交通工人 繼續「閃電」罷工

公共交通大受影響

【路透社巴黎五日電】巴黎辦公室的人們都遲到了，因爲交通工人要求加薪，所以使得十四條地下鐵路線的車輛和公共汽車路線的車輛停頓了四十五分鐘。按在五週來的「閃電罷工」潮中，以本日的停頓規模爲最大。據罷工工人們說，他們將繼續這樣做下去，事先並不發出通知，直到他們的工資問題，能確解決時爲止。

克拉克將訪西貢

他說越局與朝戰事不可分

【路透社東京五日電】聯合國軍總部五日宣稱，克拉克已接受了印度支那最高專員勒都爾諾的邀請，大約將於三月中旬到印度支那訪問數天。

【美聯社朝鮮東線五日電】克拉克在接受了訪問印度支那的邀請後，五日聲稱，印度支那的戰事和朝鮮的戰事是不可分的。

克拉克並沒有表示，他的這一次訪問是否意味着朝鮮美軍和印度支那的法軍今後的聯絡，將要加強。

分數影響出嫁 魚類禁止濫捕

國際簡訊

▲聯合國訊：亞非兩洲代表十五人，四日開會約三小時，討論朝鮮、突尼斯與摩洛哥局勢。

▲巴黎訊：法共五日舉行全國大會，這是兩年多來的第一次。

▲倫敦訊：英女王加冕，海軍將支出經費九萬八千鎊，空軍支出十五萬鎊，陸軍支出四十五萬鎊。

▲東京訊：琦玉縣的春日女子學校四日宣佈，從今春起，將不宣佈畢業女生的考試分數，因爲得分低的女生往往不易嫁人。

▲倫敦訊：十二個國家的代表四日在此間開會，商量怎樣不在大西洋和北冰洋中濫捕魚類。

▲東京訊：日本投降時的海軍次官多田武雄四日在此間逝世。

歐洲經委會報告書指出 西歐紡織工業衰落

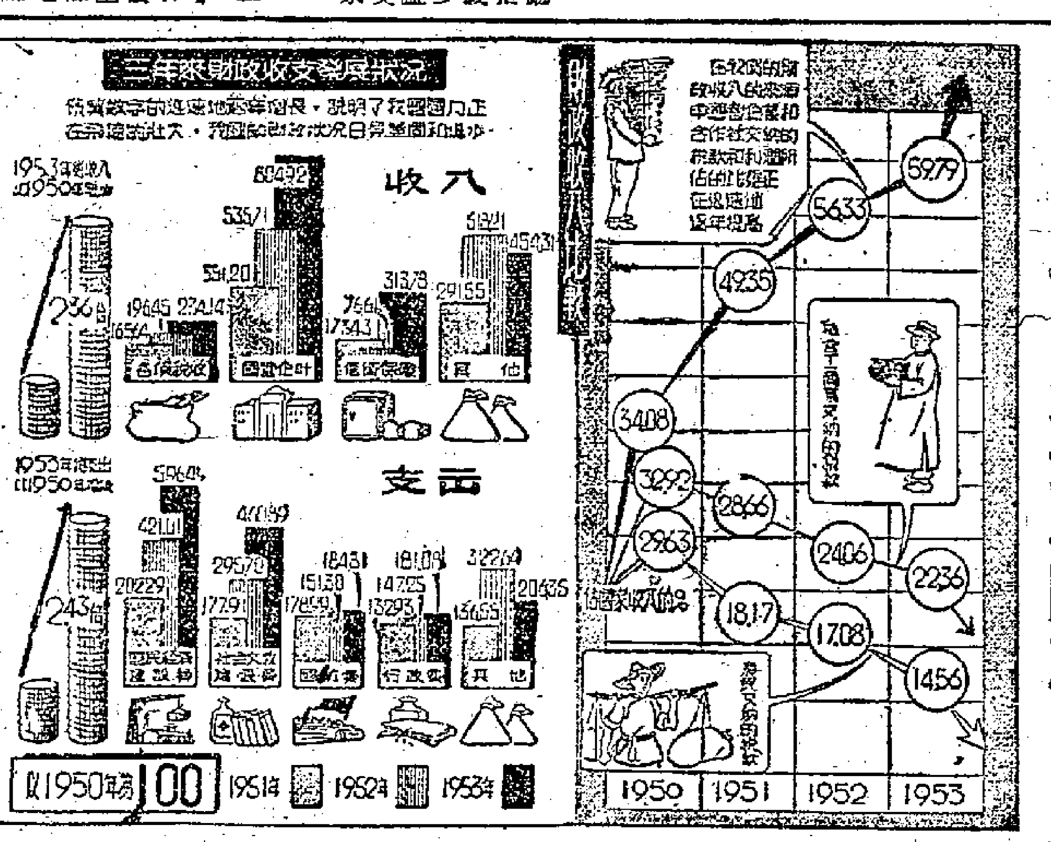
日紡織品侵入亞非市場 歐洲國家不易和它競爭

【路透社日內瓦五日電】聯合國歐洲經濟委員會秘書處五日晚說：在亞洲和非洲市場上，對日本紡織品的出口限制，是不能長遠有效的。日本需要把紡織品出口增加到超出目前的水平之外很多，它也有能力製造出那麼多的紡織品。秘書處在經濟調查報告中檢討西歐紡織工業的前途時說：毫無疑義，日本在棉織品的成本上似佔有一個很強的有利地位，它們一九三〇年的經驗指出，這個有利地位十九不會因缺乏銷售力而削弱。因此，前途是歐洲商品在亞、非兩洲的開場日趨縮小。必須再一次把西歐紡織品看成是日益衰落的工業，今後很難達到一九五一年的生產水平。

秘書處說：過去一年半以來，西歐經濟已陷入停滯狀態。需求萎縮，利潤減低，生產不前。

服務版

我國第一個五年計劃第一年國家預算圖解（二）



附註：圖表中的數字，一九五〇年、一九五一年是實際收支數，一九五二年是預算數，故支相等，所以一九五三年對一九五〇年的百分比是收大於支，一九五三年是預計收入低於歲支出（昨日及今後刊載的圖表數均同）。

暈船暈車真難過 究竟如何去預防

所謂「暈車」和「暈船」，就是指輪船在航行或火車（汽車）在開動的過程中，有一部份乘客忽然會感到頭暈、目眩、臉色蒼白，厲害的甚至會噁心、嘔吐、渾身出冷汗。這種病象，醫學上叫做「運動病」，意思是說患者本來並沒有病，只因爲被動地受了特殊的運動，才出現這種病象。

「運動病」的主要原因，是船或車的運動速度太快，運動時間過久，或者方向突然有了改變。在這些狀況下，人體內的各種均衡器官（如內耳、眼）首先受到了刺激，產生一種反射，影響及腦部，結果就有頭暈、目眩等病象發生了。

從理論上講，「運動病」是每個人都可以發生的。但據醫學方面的統計，患者却以神經質的和情緒不安的人居多。一個房間裏有人嘔吐，其餘的人很快也會受影響，可見得神經在這方面的作用。此外，身體衰弱、疲勞過度或腸胃有毛病的人，也比一般健康的人容易犯「運動病」。女人佔發病率的多數，但老人和幼兒却反而不容易犯。

「暈車」或「暈船」雖然不是嚴重的病，但它使人受的痛苦却是相當深的；而且患者如患有高血壓、胃潰瘍和心臟病，那麼經過旅途勞頓和「運動」病的發作，可能使原有的病勢加重到一個危險的程度。所以，有病的人不宜遠行，這是理也由之一。

「運動病」的發生，完全靠一個人對於「被動運動」的感受力如何。感受力強就不易發病，感受力弱就要發病。既然它是因人而異，所以要有個十全十美的預防方法倒也不易。不過我們在出門時如能注意下列數點，却是有很大幫助的：

㈠「運動病」在門窗緊閉，空氣污濁的環境中最易發生，所以應儘可能使空氣保持清新流通，但衣服則要穿得溫暖。

㈡飲食以輕軟爲佳，不要吃太油膩的東西，不要過飽過飢。

㈢「運動病」既以神經質的人居多，所以在旅行前患過病的人，在旅行前切勿心中預存恐懼，應該力持鎮靜。最好是和旅伴作愉快的談話或遊戲。坐位要保持通風。眼睛多向窗外看，以明瞭自身行進的方向，這一點大有預防的功效。

㈣如不幸已經發病，那麼旅客們應予以合作，讓病人平臥在車頭或船的中部，因爲那兒波動或顛簸較輕。另外多穿一件衣服，多喝些遇開水。

㈤必要時可以使用防治暈船或暈車的藥。（麥子）

房租問題

周强先生：住久了的房屋，業主修理須樓，不能藉口向二房東加租的，而二房東亦無權向三房客加租。如果在正當的合理條件下加租，也要按房屋所佔的面積計算。二房東每月收租後，應該有租單發給的，否則在這點上就不合手續了。（編者）

精神病患 治療可分兩個階段

愈後還須繼續教育

譚駿德先生：精神病的原因，主要是由於環境。在一個人的發育過程中，環境的影響（如家庭、學校、社會等環境）都可以形成健康的或病態的反應。一個有病態反應的人，如果再易發生精神病。因此，精神病的治療可以分成兩階段：第一階段是精神病發作期間的治療，經過這階段的治療後，病人可能表面上是痊癒，但如果再遇到強烈的刺激，則舊病便會復發，原因是病態的反應未有改善。所以要有第二階段的治療；第二階段治療的目的，是從新教育病人，使他有較健康的反應。此後如遇到刺激亦不致發病，這才是根本治療方法。現在一般的精神病醫院只能做到第一階段的治療工作。因此、病人出院後，我們應該繼續教育病人，設法使他避免強烈的刺激，同時給他一種適當的工作。從工作中使他認識到自己是社會的一員，不能脫離社會而生存，進而從新建立與社會的正常關係。令郎的病時癒時發，原因就是第二階段的治療工作未有完成。此種工作，無需高深的專門學識，可在家裏進行。按上述的原則，再加上普通常識便可以了。

博濟醫院醫師　黃兆開

蜜蜂允許出口 但要事先申請

意大利種廣州有出售 每箱人民幣二十萬元

姚九先生：廣州市中山五路六十二號「五一」蜂園有意大利種蜜蜂出售，但目前正是「流蜜」（採蜜）時期，該園不擬出售，要等五月中旬以後才出售，每群（箱）人民幣二十萬元（木箱另計）。蜜蜂是允許出口的，但需辦申請手續。廣州郵局設有代購組，一般貨物該局可以代購，但不能代購生物（如蜜蜂）。

雜誌只有黃子固主編的「中國養蜂雜誌」，每月出版一次，每本人民幣二千元（郵費另加）。書籍方面則有黃子固著的「蜜蜂的疾病」「人工養蜂法」和黃文誠著的「簡明養蜂學」「採蜜管理法」等。據說香港沒有得出售，如要訂閱上述雜誌和書刊，可直接匯款到「五一」蜂園訂。詳細情形，請直接與「五一」蜂園接洽。（編者）

洗衣物心得

床罩檯布帳簾可用梘煮 紗綢有汗臭用茶仔水洗

家庭生活

▲洗床單、檯布、帳簾等大幅布料，用肥皂很不經濟，且不容易擦勻，如以澄清的草炭水或石灰水合洋鹼入大鑊煮之，約三十分鐘，污垢可告全去，取出後再用清水冲洗，直至完全沒有灰味爲止，這樣不但不易破損，且潔淨非常。

▲白色棉布衣的漂白法：可置於鍋中煮十分鐘，去掉它的膩性，將襯污除去後，以冷水冲洗淨，另以清水溶石灰，（以澄至色像牛奶色爲度）置衣於裏面，煮滾取出，再以淡礆水煮滾，然後晒乾即潔白了。

▲棉衣也可以用水浸洗，但浸水後必須鋪平，然後加肥皂擦拭污的地方，不然的話，棉花便會成團。還要注意，洗後即晒，棉花也會變成堅硬的，最好於略略紋乾後，用布包裹，再用稻草灰墊上下，過一夜取出再晒，那就鬆軟如新做時一樣。

▲紗綢衣服染上汗漬和污垢使一陣汗臭的氣味，如用溫水去洗溜是很難洗得乾淨的，最好用「茶仔粉」煲水去浸洗，因爲茶仔水有去膩垢的功用而沒有肥皂本質的鹼性，且洗後能夠保持紗綢本身的烏潤。

▲橡皮雨衣有污垢，可用裝酸阿摩尼亞混合液注入肥皂水內，以軟毛刷蘸着來洗刷，再用清水冲洗，懸空陰乾，污垢便除。（懸）

黃杰樵先生：

丁酉年舊曆八月十一日，合公元一九五七年十月四日。

癸卯年舊曆十二月十四日，合公元一九〇三年一月三十日。

戊辰年舊曆八月初五日，合公元一九二八年九月十八日。

辛未年舊曆九月初九日，合公元一九三一年十月十九日。

癸未年舊曆八月初九日，合公元一九四三年九月八日。

乙亥年舊曆五月十一日，合公元一九三五年六月十一日。

丁丑年舊曆四月二十八日，合公元一九三七年六月六日。

己卯年舊曆六月初九日，合公元一九三九年七月二十五日。

壬午年舊曆正月初四日，合公元一九四二年二月十八日。

朱朝科先生：

你上次申請通行證獲得批准，但後來沒有回去。現在你又想返內地了，但又恐怕因爲上次沒有回去，而被拒絕再申請。這個顧慮你大可不必吧，因爲你上次雖然沒有回去，然而是按正式手續把通行證交回公安機關的，這次如你具有充分理由，又按正式手續申請，仍然是可以獲得批准的。（編者）

澳門蔣幫殘餘火併
百餘人開槍鏖戰
兩幫人馬射擊了十五分鐘一死兩傷
葡警捕三十餘人繳獲短槍二十餘支

【本報訊】澳門消息：潛伏澳門的蔣黨殘餘，五日下午四時左右，在市區得勝馬路演出一幕自相殘殺的鬧劇。台灣派來的蕭景兆幫與澳門本地派「友聯」黃承山幫火併，雙方槍戰達十五分鐘之久，結果一死兩傷。事後大隊葡警趕到，拘捕蔣黨暴徒三十多人，繳獲駁殼、左輪各式短槍二十餘支。澳門居民對蔣黨殘餘這樣擾亂社會秩序的暴行，一致表示憤慨。

據說：這次開槍火併的蔣黨殘餘，一幫是澳門「友聯體育會」黃承山的部下，一幫是台灣「國防部中區游擊除總指揮部」所屬「第十六中隊中山區支隊」隊長蕭景兆的部下。發生槍戰的地點就在得勝馬路六號黃承山住宅的花園裏。

在槍戰中喪命的名叫黃榮，腎部中彈，他是黃承山派的人。兩個受傷的，一個叫吳紀文，左脚中彈，是黃承山派的人馬；一個叫黃成，左手中彈，是蕭景兆部的人馬。

據說：五日下午三時左右，蕭景兆突帶領一批人馬，暗藏武器，有的攜槍，有的拿刀，有的持劍，包圍黃承山住宅，大喊「黃承山滾出來！」這批人馬約有百人，是分路出發的。當時黃宅鐵門緊閉，黃承山躲在屋內，約集手下十多個人馬商討對策，不敢應戰。雙方就這樣一直僵持到下午三時五十五分。

後來，黃承山決定了「大打」之後，突在下午四時打開花園的鐵閘。當時他手下的人馬，有的持槍排列在花園裏、有的伏在二樓的窗門前。而黃承山本人則出面駡陣：「你班契弟！有膽就衝入來！」蕭景兆的人馬見門打開，大喊「衝鋒呀！」「衝鋒呀！」分批衝了進去。就在這個時候，雙方展開槍戰，一時槍聲卜卜，子彈橫飛，延續達十五分鐘之久。

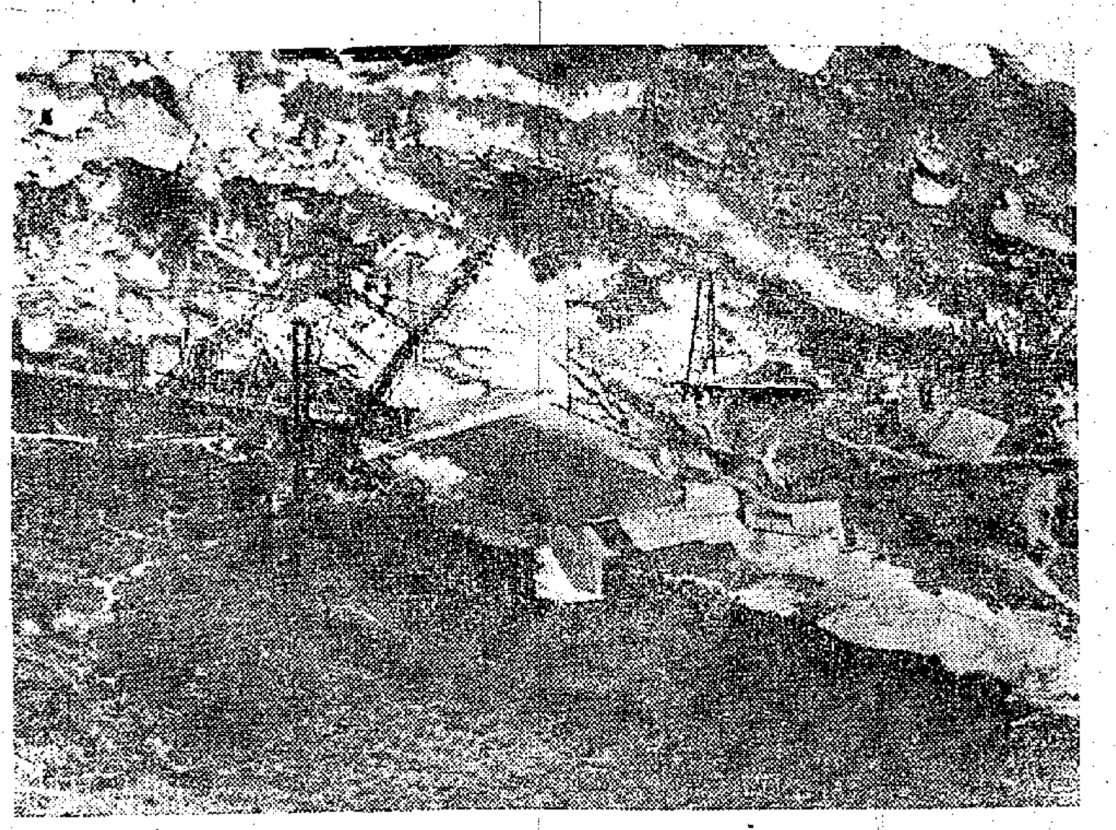
居民觀戰睇得過癮
自相殘殺抵死有餘
兩幫的頭子都是大天二

澳門葡政府警察局聞訊，立即派了數架警車，載着八十多名武裝警察前往制止。正在混戰中的兩幫人馬，聽說警察來了，紛紛逃竄；可是雙方仍有二、三十人留在花園裏作困獸鬥，沒有及時退出。結果在葡警開槍鎮懾之下，繳槍就捕。葡警進入黃宅花園後，發現有三人中彈，倒臥地上，其中一個傷者黃榮在送往山頂醫院途中死了。先後在花園裏和屋子裏拘捕三十多人，繳獲左輪、駁殼二十多支及劍仔、斧頭、鐵棍一批。直到深夜，葡警仍在得勝路一帶戒備。

在蕭景兆的人馬包圍黃宅的時候，引動了許多路人圍觀；可是在槍聲起後，這些觀衆就爭相走避，亂作一團，但仍有的比較膽大的人躲在附近觀戰。事後據這些目擊者說：「呢場槍戰，睇得真過癮，電影嘅槍戰睇得多嘞，點似呢班嘢槍戰，自己人鬥自己人，抵死有餘。」

這兩幫蔣黨人馬火併，主要是爲了分贓不勻。據說在三月一日那天，他們分別開了一個慶祝蔣光頭復辟三週年紀念日大會。當日黃承山派在下環街海鏡戲院舉行，蕭景兆派在國際大酒店舉行。但是，澳門「精華報」將蕭景兆派開會的消息搞錯了，把國際大酒店的會說是黃承山派人開的。因此，在三日下午，蕭景兆率領數十名人馬，向「精華報」問罪，聲稱如不更正，就「有嘢睇！」四日那天，蕭景兆曾包圍「精華報」，後來還拉隊到得勝路六號包圍黃承山住宅，喊打喊殺，但被葡警驅散。不料隔事一天，就在五日下午，蕭景兆再度集打手百人包圍黃宅演出這一幕白晝槍戰的。

據熟悉內幕的人說：黃承山是中山第八區大涌人，蕭景兆是中山第八區大涌人，都是「大天二」。蕭景兆在抗戰期間，曾做過「中、順海防……除長」，後來因分贓不……，跑到三水、番禺一帶，跟「大天二」何老二合作。當時他帶過日寇清鄉，殘害人民。抗戰勝利後，潛回鄉間，打家劫舍。有一次還强姦一個新娘，割去新郎的右耳，並說：「契弟，睇你個樣都有福××嘅，要我來幫你手，都抵割佐你隻耳仔做個號留念。」所以鄉中的人無不憤恨入骨。大陸解放後，蕭景兆逃到澳門，恢復舊業，在九洲洋海面出沒。兩個月前，他和其他的「大天二」，如楊標、黃德等人，因爲爭地盤、收徒弟，搞得意見不合。他們爲了爭取做「龍頭」，曾準備去九洲洋海面比武，但武沒比成。上月十日早上，蕭景兆的「永勝利」快艇和「大天二」黃洪護的一艘賊船，一同出海，準備截劫一艘貨艇，一直追到垃圾尾蛇口海面，被當地緝私砲艇擊沉。賊船上的匪徒「全軍盡墨」。



大欖涌水塘工地（本報記者攝）

寶雲道水池已築成放水

【本報訊】修築了一年半的寶雲道蓄水池，已在上週落成，並在前天放水檢驗。工務局助理工務司科比士及水務局長法文，對這次檢驗成績表示滿意。

這個水池位於寶雲道與堅尼地道之間，即舊軍兵房之側，佔地面積幾達一英畝，池高廿二尺，週圍闊度一百八十尺。水源是由大潭篤水塘經黃泥涌濾水池注入的，可容食水五百加侖，將供應山頂區及東區居民。

海上女屍

【本報訊】大角咀海面，昨天下午二時卅分左右，發現一個女屍，約六十餘歲，身穿黑衫褲，耳戴金環，後由警方撈起待領。

鬼話與睇鬼
無中生有報紙替鬼宣傳
羣衆受愚聚在街頭睇鬼

【本報訊】二十世紀的五十年代居然還有人說有「鬼」，並有其事地來宣傳「鬼」的存在。誤信爲有「鬼」的人，已經在前天……聽見說有「鬼」的人，自前天晚一時許起到昨天二時左右止，聚在彌敦道公衆四坊街，向着對面一層樓看，可是結果甚麼都睇不到。人最多的時候達三百人，後來警察認爲他們站着有礙交通，才將那些人驅散。

昨天的「華……」竟刊出了一則：「（四）晚彌敦道……是時有四人正在該樓三樓打麻雀，忽然發見另有兩人在旁觀戰，賭友皆大驚失色，跑下樓呼救，故引動途人圍觀。」

昨天下午出版的「中聲晚報」說得更妙了。它的「專訊」說：「昨晚公衆四方街某號三樓，有四個男子搓麻雀時，忽然闖出鬼話連篇：說他們幾個人正在麻雀搓得入神，忽然發現竟有十二隻手在洗牌，多出的四隻手是有很多毛的。」

究竟那些鬼是在那裏？沒有一個說親眼看到的。有的只說聽人說，那裏有「鬼」，有些人則說聽話連報紙都話，就這樣的昨天下午那個地方又聚集了幾百人在莫名其妙地在看，到了六時許，他們才被警察驅散。

大欖涌水塘在修建
還要等三年才可用
港督及工務局長昨到工地視察

【本報訊】港督葛量洪及工務局長鮑諾，昨晨九時到新界大欖涌水塘工地視察，先看小欖碼頭建築及山頂辦公處，隨後赴大欖涌水塘工地視察。除港督及工務局長外，香港各報記者均獲得機會進入這個禁區參觀了一下。

據說：大欖涌水塘工程最主要部份，即爲建築一道九百呎長的堤壩，攔阻出水的出口，需要三年時間才能完成。在這項工程完成後，可供應食水。以後視環境需要，可將堤壩再築高五十呎，那時大欖涌水塘的容水量，便可達到全港各水塘的總和了。

興築水塘的第一期工程，現爲香港公司統一稱爲「聯大建築公司」所投得，……鋼、祥興、建新三大建築公司投得。這三間建築公司的代價是七百三十九萬五千元。目前雇有工人五百二十名。

大欖涌水塘工程除堤壩外，還有一條長約五千五百呎的隧道水管工程，由水塘透出青山道流往荔枝角水塘，再接駁至各用戶。這些工程計有土方四萬一千立方碼、石方十六萬立方碼左右。凡築堤所需的石頭，都是在工地附近採掘的。

據工程進行中，最感困難的就是雨季的排水問題，到時必要解決排水問題，方不致影響工程的進行。

建築大欖涌水塘計劃，早在十五年前已提出。一九三八年曾一度測勘大欖涌山谷。後因太平洋戰事而擱置。到了一九四七年，重新進行測勘，後因工程巨大而放棄了。一九五一年，香港水荒極端嚴重，才再提出修建大欖涌水塘計劃。

小組舉行會議籌祝女皇加冕

【本報訊】爲了籌備慶祝英國女皇加冕，「張燈結綵小組」昨天舉行會議，報告銅鑼灣村最近曾致函「張燈結綵小組」，請求補助經費二千七百八十元，以便在村內房屋及新型豬舍張燈結綵；西環區則提出請求巡行隊伍沿皇后大道往石塘咀、大道西、皇后大道至堅尼地城魚市場散隊。現已決定屆時舉辦會景巡遊的，有中區、銅鑼灣區、西區、九龍城區、香港仔區、環灣區、灣仔區、深水埗區、赤柱區及大坑區等十處。至於懸掛紙燈、花串、紙旗的採購，會議中一部份人主張採取統一訂購辦法，可是被大多數人反對，認爲各區環境不同，應由各區自行辦理。最後決定由張燈結綵小組通知各製造廠將價格式樣分送各區街坊會，由各自行辦理。

興建醫院極需要
多數尚在計劃中
港府預算案中提出醫療計劃

【本報訊】由於一九五三—五四年度港府預算案的提付立法局討論，一般人獲悉了關於他們所最關切的醫療問題的一些計劃。

在港府關於改進醫療工作的遠期計劃中最重要的一宗，要算九龍醫院的改建問題了。九龍醫院的改建計劃，在一九五二—五三年度辯論預算案的時候，首先由醫務處長楊國璋透露：準備在京士柏新建一所具有一千張病床的九龍醫院，以代替目前的九龍醫院，因爲目前的九龍醫院，不但地方狹窄，而且位於啟德機場零七號跑道上升降的飛機所必經的路線上，所以不但妨礙飛行，而且機聲嘈雜，也破壞了病院所必要的寧靜環境。當時預算這座新九龍醫院的建築費及裝備費是一千四百萬元。而在這個計劃提出以後，立法局的非官守議員並建議新醫院造成以後，將目前的九龍醫院原址，闢作兒童遊戲場。

在前天的預算辯論中，再度提到了九龍醫院的問題。可是是否將在京士柏新建一所九龍醫院，現在還不能決定，因爲要看啟德機場的擴展計劃而定。他說：「在啟德機場擴展計劃以前，還肯定的決定以前，新九龍醫院的計劃尚無從着手；……現在似乎很可能不必遷移九龍醫院，所以在啟德機場擴展計劃獲得最後決定前，尚不能對新醫院有所決定。」因爲照最近消息：啟德擴展計劃，很可能採用單跑道制，而廢棄那條零七號跑道，那麼飛機升降就不致影響現在的九龍醫院了。

照研究今後五年內重要工程的港府財政委員會小組會的報告來看，新九龍醫院，雖被列爲重要工程之一，而且預算增爲四千四百萬元，準備設病床一千張，另加兒童病床二百張；但是重要工程，預定要到一九五五—五六年度才能開始，一直要到一九五七—五八年度，而在下年度即一九五三—五四年度內，在這項預算下所列的支出，只有一個象徵性的十萬元而已。

在醫療方面的其他工程中，已經決定在下年度開始進行的，包括在灣仔區新建的一所肺病診療所及牙科診療所。預算費用要七十五萬元。財政司說：這項工程已經延擱了一個時期，但是他說無論如何在一九五三—五四年度內一定可以興工建築。目前關於肺病診療所，在九龍有一所在老街的，比較現代化；在香港方面的那所，在跑馬地，本來不是作爲醫務用的房子，因此不很適宜作爲診療所，而且以灣仔區人口的稠密，僅靠這樣一座診所，事實上也頗覺難以應付的。

香港本來只有一所精神病院，位於東邊街，可是近來這所病院已呈現了異常擁擠的狀態，香港政府也準備新建一所近代化的精神病院，預算七百四十萬元，可是這項工程要到一九五四—五五年度才能開始，準備兩年完成。在過渡期間，將一部份癲疾性的精神病人，移送到大嶼山的一座監房去，這所癲房工程定在下年度就可建成，預算六十萬元。

在衞生方面，除了準備分段添建公廁及公共浴室外，並準備在銅鑼灣新避風塘內建立一個有上蓋的垃圾站，港島所有其他垃圾站建成之後，垃圾船站都可望取消。不過這個計劃要到一九五四—五五年度才能實現。

香港的醫院固然缺乏，護士也感缺乏。港府認爲瑪麗醫院是訓練護士的最好場所，因此準備於下年度在瑪麗醫院內建造一座護士宿舍，來容納那批受訓的護士。

上年度火警
損失九百八十多萬
共有十一人被燒死

【本報訊】據香港政府一九五一—五二年度的年報透露：這一年內，港九發生火警五百四十八宗，估計損失總數達九百八十六萬五千二百五十九元，共有十一人在火災中喪失生命。

在消防局所接獲的六百七十宗報警中，有四十七宗是虛報，七十五宗屬於危樓倒塌或山泥傾瀉等意外。

在火災分類中，房屋失火佔最多數，共一百二十二宗；其次是化學品燃燒，佔一百零九宗；再其次是因電而引起的火災，共一百零五宗；其他的火災等，包括汽車失火、船隻失火及火燒山草等。

秦劍駕車受傷
小燕飛虛驚一場

【本報訊】粵語電影導演秦劍駕車失事，受了微傷。同車的影星小燕飛則吃了一場虛驚。

據說：前天晚上，秦劍、小燕飛、謝益之、黃曼梨四人，一同去看尾場電影，散場之後，一同到彌敦道雲閣宵夜，凌晨一時三十分左右，他們分乘兩架私家車回家。謝益之、黃曼梨先行，秦劍及小燕飛後。當駛到太子道刺沙利道附近，秦劍的車正要掉頭時，不料有一輛保安公司的營業車從後面駛來，兩車相撞，結果秦劍的汽車右邊的玻璃被壓碎了，他的額部也被刺傷了。但同車的小燕飛沒有受傷，卻吃驚不少。

廣福祥輪今天獨航
聯營客輪尚無對策
利航輪開澳時間已調整

【本報訊】不屬聯營系統的廣福祥輪復航港澳線，決在今晨十時由港開澳，凌晨一時由澳返港。船費大倉三元，尾樓四元，唐餐樓六元，西餐樓十元，較諸聯營客輪大倉尾樓均低廉一至二元。至於聯營系統的各輪，目前尚未聞有新的措施，僅利航輪調整開行時間，改爲每日下午二時正往澳，凌晨二時正自澳返港。

清明好賣嘢
牌照二百個
十二日起即可申請

【本報訊】四月五日爲清明節，屆時市政衛生局將發給臨時小販牌照二百個，以便小販得在通道路上劃定的攤位內販賣玩具、汽水及熟食、生果、糖果等。此項牌照只限當天有效，每張五元。攤位將由市政衛生局編定號碼，每一攤位面積爲四英尺長三英尺闊。申請書可在本月十二、十三及十四日辦公時間內向禮頓道或上海街小販牌照管理處索取，申請人以年齡在十八歲以上者爲限。

申請書填好後，連同申請人證照式相片兩張，須在本月十六、十七及十八日辦公時間內送交九龍上海街小販牌照管理處。每人只限發給牌照一個。

攤位抽籤將在本月廿三日上午十時在九龍上海街小販牌照管理處舉行。申請人屆時可到場參觀。呈遞申請書時須繳納參加抽籤費一元，概不發還，亦不得抵作爲牌費的一部份。中籤申請人名單將標貼在香港及九龍小販牌照管理處。牌照於一九五三年三月廿六及廿七日在這個道小販牌照管理處發給，屆時各中籤人可憑繳納參加抽籤費的收據領取。

四處起火
損失均不大

【本報訊】香港、九龍和新界等地，昨天發生四宗小火警，只有部份損失。

九龍深水埗醫局街一九×號地下，昨晨二時許，有一堆木柴起火，由救火車撲滅。

上環高陞街十×號陶玉行，昨晨四時許，突發生小火。伙伴一面用水潑救，一面打「九九九」報警，但當消防局救火車趕到後，火已熄滅了。

新界元朗一間石屋，在昨晨八時失火，當經元朗消防局派出人員趕往將火熄滅。

昨天下午四時四十分，漆咸道四九九號二×樓廚房突然發生火警，當經消防局派出兩輛救火車趕往灌救，將火撲滅。

今日天氣

中和轉清勁北或東北風。低溫，午後有時晴。

校長老婆縱火案
今天審訊可終結
林熙甫的妹妹昨作證供

【本報訊】港僑中學校長林熙甫的第三個老婆楊瑞瑩被控去年九月十日早晨在其住宅太子台七號三樓縱火疑案，昨天下午在中央裁判署繼續審訊，今天下午作最後一堂初級審訊。

林熙甫的妹妹林冠英（四十九歲）爲控方證人之一，昨天出庭作供證說：他住在太子台七號三樓尾房，被告是她的嫂嫂。去年九月九日晚上九時，她就寢了，至十日凌晨一時，爲「火燭」叫喊聲驚醒，她即奔往前房叫醒林熙甫，從橫門復入尾房，看見火光熊熊，她隨即回頭一看時，見被告在前房的嬰兒床旁邊伏在地板上，旋即起立，附近地即大聲疾呼：「放火啊！放火啊！」並立即取棉被撲蓋火燄。當時正門已被打開，門口的梯台地板上也有熊熊的火光。她與樓中其他的人一同下樓，發現廚房門口的梯口地板也着火了。……

（三十歲）昨天作供說：她受僱於林宅約有八個月了，晚上睡在尾房嬰兒小床對面的閣仔上，去年九月九日晚上十時，她就睡覺了。約在事前曾將被告房中的橫門關閉，並加門閂。那門可通往廚房。深夜被「火警」的叫喊聲驚醒時，她急從閣仔躍下，抱着少主下樓。當時嬰兒小床旁近未見有火，但正門口與廚房口的梯台地板上都有火燄了。……

客人鄰居陳森昨天作供證說：他在去年九月十日凌晨一時一刻聽到有大呼「火警」而驚醒，開門發現三樓的梯台着火了，並見三樓的廚房門口梯台也着火了。他和他兩個兒子即下樓協助撲救。曾用兩桶水向火淋潑，但因火勢更烈，他的兒子下樓取滅火筒。大約十分鐘後，他的兒子與鄰居趕來，將火撲滅，先後將兩個滅火筒用完。他隨即與他的兒子進入三樓室內，嗅到強烈的火水氣味。……後來在四樓的……左近發現破碎的玻璃瓶……梯脚匿下又發見兩隻帶有火水氣味的玻璃瓶。

搭船赴澳門
老翁突跳海

【本報訊】澳門消息：由港開澳門的利航輪，四日下午五時半駛抵澳門海口外伶仃洋附近時，客艙樓上突有一個老翁投海自殺，被人發覺，當即停航將他救起，因此利航輪較往常延遲了三十五分鐘。這個自殺的老翁被送入山頂醫院救治，幸無性命危險。

據說：他名叫吳雲初，六十一歲，領有香港的身份證，上面寫的地址是九龍彌敦道二五×號二樓。他穿着黑色西裝，灰色長褲，黃色皮鞋，身份證內夾有一張五元港幣，沒有什麼行李。他一直沒有說話，拒絕吐露自殺原因。

澳門婦聯托兒所
遷新址擴大收容

【本報訊】澳門消息：澳門民主婦女聯合會所辦的托兒所，一年來在婦聯及各界同胞的幫助下，從艱苦中走向發展，最近托兒所已從柯利維喇街遷到賈伯樂提督街一座洋房去。新所址有兩層樓，還有大院子，空氣和陽光都很充足，適合兒童居住。托兒所收容兒童名額，也由三十名增至四十名，凡是婦聯的會員，不論工人、教師或家庭婦女，凡有小孩的，年齡在兩歲以上五歲以下的，都可以申請入所。（圖爲托兒所兒童進餐）

種痘站
跑馬地區街坊會爲居民種牛痘

【本報訊】最近天花流行，春天是最容易流行天花的季節，跑馬地區街坊福利會，自二日起每逢星期一、三、五日晚上七時半至九時，在跑馬地成和道成昌士多門前和毓秀街大三元酒家門前設立種痘站，免費爲居民種痘。

分類廣告　每行伍字　港幣伍毫

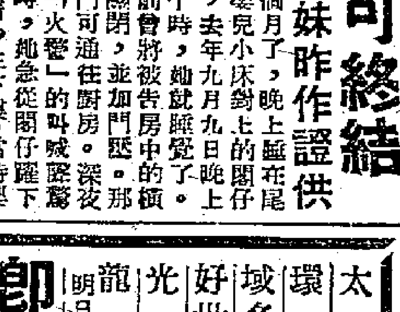
招生　英俄日語

速記　修補數理

營業　海角公寓　地址英皇道三八三號　電話三九四三

仙樂　即日獻映　李麗華主演　紅玫瑰　艷曲醉郎心

太平　環球　域多利　好世界　光明　龍城（明日加入）　即日仍映　春風得意鳳求凰　製片伍興華　導演畢虎　新馬仔　芳艷芬　梁醒波　鄭惠森　伊秋水　劉克宣



利舞台　大世界　連日滿座　即日四場　環球公司海戰激烈比劍巨片　特藝七彩　海宮艷盜

中華電力公司僱員職工會聲明啟事

上海中醫　朱鶴皋　男婦兒科　貧病診不計金

孟河　丁仲英　上海內外婦幼科　九龍診所　加連威老道七號A　出診預約

除左俾人追到咳，必達治咳確使得！

達治咳水

經濟版

港府工商處處長在年報中指出
貿易限制程度加深 商人蒙受嚴重損害
去年內日貨競爭威脅日見增加 美棉限制出口港紡織業受打擊

【本報訊】在新近發表的一九五一——五二財政年度（按：由五一年四[illegible]）管理處處長石智益宣道：「這一年的顯著特徵是，貿易限制在程度上已告加[illegible]後就開始施行的。」

談到美國政府於一九五零年底宣佈「禁運」的問題時，石智益說：「這[illegible]而在香港政府施行新的進出口管制時，「商人的困難又已增加了」，這是「[illegible]，「除非他們能保證貨物是在本地消費的，或是準備轉運到一個被認許的目[illegible]

在說出了「這是一個困難和備受約束的年頭」這句話之後，石智益接着[illegible]於受到限制令的束縛，對中國大陸的出口生意，原就已備受打擊的了，而到[illegible]少如涓滴。

關於工業，石智益指出了日貨競爭的情勢是嚴重的。他說：「在整整的[illegible]；而在許多方面來說，香港廠商是處於一個不利地位的，因爲他們得要花更[illegible]低價原料的供應。」他在這裏特別舉出紡織工業爲例，他說：「由於美國政[illegible]織工業備受打擊，雖然由於其後美國政府準備恢復輸出棉花，這一問題顯然[illegible]跟着就大跌，由此，向美國購買棉花的好處，也就消失殆盡了。」

石智益在報告中還提到，一九五一年香港對外貿易總值之所以大有增加[illegible]他說：「事實上，雖然一九五一年的貿易數值，要比一九五零年的七十五億[illegible]，但從貿易量來說，情形則是相反的，一九五一年的進出口貨量，要比一九[illegible]減少了一百二十三萬八千八百九十八噸。」

港越貿易特色一現
越綠豆失收轉向港扯購
多批貨運去後最近又停止進口

【本報訊】港越貿易由上月下半月以來，雖然大勢平淡，但有一點特色，就是來自中國大陸的綠豆有過幾批經港轉銷到越南市場去。

據越莊人士說：春節假後以來，香港與越南間貿易大勢平淡，每水船運去越南的貨物平均爲四、五百噸左右，在最近的兩三水船所運去越市場的貨物中，車衣、瓷器已大爲減少，衣車仔、洋葱則漸見增加，差不多約佔去貨噸位的一半。而且在這段期間內有過幾批來自中國大陸的綠豆經港轉銷到越市場，這是過去所沒有的現象。

港越貿易未見好轉，原因有下列兩點：㊀現在港越貿易，在換貨的制度下進行的佔比重較大，由於近來越南來貨多不化算，運來比較有點利錢的只有鵝毛等三、兩貨物，在這樣的情況下，相對影響了港貨輸出。㊁越南商人受了限制。在出口貨結餘外匯輸入的制度下，向港市買貨也沒有從前那麼多，因爲從前越商手上積集的結餘個頭外匯頗多，現已減少了。

過去越南所產的綠豆，銷來香港市場是頗大宗的，但在上月下半月來，越南綠豆不特沒有再運來，而且越商反來港扯購綠豆。綠因越產綠豆失收，且在青黃不接的時候，西貢綠豆市價上貨每擔一千一百元貨幣，中等貨也售九百至一千元貨幣，現每擔張家口綠豆市價，但本港只售四十八港元，以運個成本價來計算，可比越市場售價平三分之一至一半，前此越商曾來港採購綠豆數批，不過，最近一水船綠豆銷越又告停頓，據說是因越當局不再批准進口，理由是這種貨當地有出售。

日前一度銷越頗爲大宗的衣車、瓷器，近日去銷大減。衣車運去已不化算，因爲日本衣車大批直接向越南傾銷，當地市價猛跌，如三菱牌衣車西貢市每架售二[illegible]

一月份輸越貨值
數達四百多萬元
香港出超百七十萬元

【本報訊】在去年的對越南貿易中，香港是處於一個入超地位的。據港府發表統計，一九五二年由越南運港的貨值，共達四千二百九十四萬二千一百十二元；由香港運出的貨值則爲三千五百一十七萬零三百四十元。兩相比較，港方所佔的入超額爲七百七十七萬二千餘元。

去年由越南運港最多的，是未列名的非食用動植物油料，計值一千三百三十五萬餘元，即佔進口總值的三分一。第二是穀物和穀類製品，計值一千零九萬八千餘元。

另方面，去年由港輸往越南最多的，則是包括轉口日貨在內的果菜，計值一千零十七萬四千一百二十二元，即佔輸出總額的四分之一。

又，今年一月份的對越南貿易，香港已擁[illegible]

印尼輸入新例
可能再加改變

【本報訊】據雅加達商人來函報道：印尼國會現正計劃對新輸入條例加以修正，因爲在此項新條例施行之後，商品價格已脫幅上昇。

印尼國會的經濟小組，現正徵集各方面人士的反應意見，準備草擬一項反對新輸入條例的草案。雅加達的中華總商會已接到通知，請求它派出一名代表在國會上提出它的意見。爲此，該會已定於三月三日召開一次會議，徵集各會員對此項問題的反應。

國會經濟小組 準備提反對案

增進對日貿易 英國表示歡迎

【路透社倫敦四日電】此間英國財政界人士今日說：英國財政部將會歡迎採取任何兩種主要的方法，來增加日本與英鎊區之間的貿易。這些人士是就評論新近來自東京的一項報告時，發表這一意見的。這項報告是說，日本現正研究着一項增加對英鎊區貿易的計劃。

但是，財政部官員拒絕對此項報告發表談話。據報日本政府正在草擬着一項貿易計劃，其中包括着日本和所有英鎊區和英聯邦國家在內，但加拿大自治領除外。

日生絲出口
上月四千包

【法新社橫濱三日電】據日本生絲出口商會統計，二月份日本共輸出生絲四千零九十九包，其中越南買入五十包，印度一百一十八包，緬甸七十六包，香港四十五包。主要買家是美國，計一千九百卅二包——但比一月份減了四百四十七包。跟着是法國的一千零九十八包。

開市幾件事

主要物品零售價（單位港幣元）
三月五日（以中央市價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	六．〇〇	菠菜	一斤	〇．三〇
豬肉	一斤	三．八〇	番薯	一斤	〇．六〇
中雞	一斤	三．八〇	白菜	一斤	〇．二五
鴨	一斤	三．〇〇	芥蘭	一斤	〇．四〇
鵝	一斤	二．七〇	菜心	一斤	〇．三〇
中蝦	一斤	二．八〇	馬鈴薯	一斤	〇．四〇
紅衫	一斤	一．四〇	白糖	一斤	〇．七〇
鯇魚	一斤	一．四〇	花生油	一斤	一．六〇
鯪魚	一斤	一．六〇	油粘米	一斤	〇．九五
雞蛋	十隻	一．七〇	麵粉	一斤	〇．八〇
鴨蛋	十隻	一．六〇	乾鮑片	每兩	九．〇〇

說明：鵝、鯪魚漲一毫，中蝦跌二毫，雞蛋跌一毫。

股市靜
有利將派股息
會德豐價略昇

【本報訊】有利銀行倫敦總行刻已決定向董事會建議，把去年度的終期股息定爲百分之廿八。若連同去年中期息在內，則共派百分之十四。

又，前昨兩天的股票買賣，都不見得怎樣旺盛，綜計兩天內成交的各種股票和證券，共達八萬七千九百六十股。

昨日會德豐公司，成出三千八百股，價由七元三毫昇至七元三毫五仙和七元四毫。電話公司股價下跌，由十六元六毫跌至十六元四十六和十六元三毫，全日成交了十三千五百股。九龍倉成出三千九百六十股，其中舊股成九元三毫五仙和九元四毫，新股則成六元零五仙。

訂購日藥外匯申請
港府仍不接受
醫療器械可憑證續輸入

【本報訊】現時入口商向港府外匯統制處申領訂購日本藥品的外匯，依然要受到拒絕，未能允如所請。

這原因據說是，港府希望商人轉向歐洲國家，特別是英國，取得藥品的供應。按現時日本出品的藥物，英國也是同樣可以輸運來港的。

前幾天，有一家入口商行擬申請一批日本維他命B1粉進口，但申請書已於昨天被退回了。

因爲日本藥品的價錢較低，同時到埗日期也比較早，商人是希望能夠取得供應的。

至於來自日本的醫療器械，則仍可繼續運入口港，港府仍可批出外匯給進口商使用。但因爲本港的醫療器械存底仍厚，市道也欠行，商人在這方面的興趣，實在是不很大的。

太素粉特暢
肺針極疲弱

【又訊】除了太素粉、腸熟丸和西林油針成交較暢之外，昨日的西藥市況，依然脫不了「沉滯」二字。就各貨的價錢來說，不是鑠鈸低跌，也就是僅告摧企。

蘇化太素粉成出三、四噸，價錢依然是每磅廿三元五毫，因爲現時沽出的貨物，成本都是不過二十元的，所以貨主的利潤還算優厚。

美國立特廠十六粒裝腸熟丸，出口客買去一千支，價爲四十元二毫。英國葛蘭素三百萬西林油，也有三千支交易，但價錢已由十天前的八元三毫五仙跌至七元七毫。

肺針市勢極弱，法國治必效廠貨色，買氣已低至二元一毫；鐵石牌則按一元七毫五仙。

桐油茴油
買家續吸
青島生油缺市

【本報訊】桐油、茴油昨天均有買賣，但成交數量不多。退稀的桐油淨貨，照舊價一百六十八元成交十五桶；每擔例桶的茴油五桶，每擔成價則是六百五十元。

青島、天津等地的生油均缺市，昨天只得印度貨上市成交，半度酸貨，成每擔一百五十一元；一度酸貨成每擔一百四十五元，計前者買出九十三桶，後者買出八十桶。

綠豆買賣異常熱鬧
印度客昨買去約三百噸

【本報訊】昨天出口土產市場中，綠豆買賣異常熱鬧。大鳳眼瓜子忽在市上露臉，某商行昨天拋出短期花貨五十噸。

由於印度客恢復大量扯購，下價綠豆市道頗好，在昨天成交的綠豆中，蚌埠貨佔數最多，其他則有河南貨、明光貨、龍口貨、管店貨等多種，蚌埠和明光綠豆，每擔均成四十二元四毫到四十二元六毫之間，盤管店綠豆和龍口綠豆，每擔則成四十五元，合計昨天買出的綠豆約三百噸。

黑瓜子市俏秀，有十五噸內蒙貨成每擔六十五元；大鳳眼瓜五十噸，每擔則成七十五元。應城白石膏市微順，有十噸以每擔十三元的代價買出。

福建粗紅茶片，外商洋行昨天在市上扯去二百六十件，每擔成價一百三十元，青茶銷量略減，主要是北非方面的入口證不多的原故。

大鳳眼黑瓜子忽然露臉

金山火蒜價低落，江門蒜則穩企，星莊昨天共扯去上述兩地的蒜品五百一十多件，前者成每擔一百零一元、九十六元八毫，後者成每擔七十七元。

港紗續下跌
外紗漸轉定

【本報訊】棉紗淡風不息，昨天港製紗價格續下跌，外來紗價格則以運日來下跌過急，昨暫呈喘定，但買賣均疏。

棉紗市在外銷本銷均滯，買家賣家一致看淡的情況下，無法挽回頹勢。昨天港製二十支紅玫瑰紗現貨再跌至每包一、〇五五元，成交五十包；二十支松竹牌紗買總按價一、〇五〇元，無人過問。

意大利二十支C.V.牌紗連日跌落過鉅，賣家以虧蝕過鉅，貨總稍稍挫硬，以九三〇元成二十包；二十支馬頭牌紗以九七〇元成交十包，仍比前價再跌一〇元。印度紗跌勢稍緩，十四支雜牌紗以七八〇元成五包。

香港行市表

三月五日　單位：港幣元

品名	價格
★金 融★	
九四五金（每司兩）開市	[illegible]
收市	[illegible]
最高	[illegible]
最低	[illegible]
去息（十兩）	二毫半
美電（每百元）開市	[illegible]
收市	[illegible]
最高	[illegible]
最低	[illegible]
美鈔（每百元）開市	[illegible]
收市	[illegible]
最高	[illegible]
最低	[illegible]
加息	五毫
大金單（每百元）最高	[illegible]
最低	[illegible]
★主要出口貨★（擔）	
足力桐油（散艙）	[illegible]
茴油（例桶）	[illegible]
茶油	[illegible]
桂油（淨油）	[illegible]
60號西桂皮	[illegible]
南寧八角	[illegible]
漢口猪子（毛）	[illegible]
提裝生仁（按）	[illegible]
開封青豆（蔴包）	[illegible]
天津紅豆	[illegible]
東江松香（A級）	[illegible]
漢口麥糠（幼片）	[illegible]
★米糧★（擔）	
紅鏈意新絲苗	[illegible]
紅五福齊眉	[illegible]
暹猴子油（按）	[illegible]
青島生油（按）	[illegible]
印度生油	[illegible]
特種台砂	[illegible]
★紗布★	
10支順風紗（條）	[illegible]
20支紅玫瑰紗	[illegible]
20支雙燕紗	[illegible]
20支順風紗	[illegible]
32支金山紗	[illegible]
龍鼎細布（疋）	[illegible]
標製細布	[illegible]
三桃白布	[illegible]
★西 藥★	
證來太素（千）	[illegible]
證來蘇化太先	[illegible]
法國盤尼西林針	[illegible]
（15萬）廿萬	[illegible]
五萬證來西林片	[illegible]
治必效超力肺針	[illegible]
蘇化太素粉	[illegible]
施貴寶西林油	[illegible]
瑞士雷米芳	[illegible]
英國山道年（盎）	[illegible]
非那士丁粉（磅）	[illegible]
★五 金★	
20/28 英白鐵二百磅（箱）	[illegible]
五號鉛片（擔）	[illegible]
入盎青銅片	[illegible]
四分鉛水喉（尺）	[illegible]
洋釘一寸（桶）	[illegible]
五厘鋼板（擔）	[illegible]
一分鋼板（擔）	[illegible]
二分鋼板	[illegible]
新鉛水線	[illegible]
入號	[illegible]
十號	[illegible]
厚星鐵24號37尺（張）	[illegible]
日本星鐵31號37尺（張）	[illegible]
扁鐵五分1分（擔）	[illegible]
角鐵一寸半	[illegible]
二寸半	[illegible]
圓鐵40尺二分	[illegible]
四分	[illegible]
六分	[illegible]
一寸	[illegible]
★紙 張★	
歐36磅書紙（磅）	[illegible]
歐百磅書紙	[illegible]
31/62 格蘭捲筒新聞紙	[illegible]
17磅 牛26/44寸（令）	[illegible]
白有光紙	[illegible]
色有光紙	[illegible]
50磅新聞紙	[illegible]
16磅白打字紙	[illegible]
26磅白二號紙	[illegible]
44號白拷貝紙	[illegible]
日單瓮煖紙（令）	[illegible]
二百二〇磅	[illegible]
道林紙（餅）	[illegible]
虎頭27牛四千	[illegible]
天秤29六千	[illegible]
★工業原料★	
美哥士的（桶）	[illegible]
一號硫酸月石粒（包）	[illegible]
90公斤局加地洗粉	[illegible]
僧帽樹皮膏（磅）	[illegible]
四百磅美白花士苓	[illegible]
60力日源糖	[illegible]
荷蘭甘油	[illegible]
澳加波力珠	[illegible]
荷蘭紫醋	[illegible]
澳紅藥砲	[illegible]
荷蘭DNCB	[illegible]
法國白藍	[illegible]
意九九力鋅粉	[illegible]
荷蘭立德粉	[illegible]
三號檳膠片（擔）	[illegible]
一六五力盒嘜	[illegible]
駱馬牌保險粉	[illegible]
紅月電藥（罐）	[illegible]
推手硫化鹼	[illegible]
德國雙藍鳥燈（箱）	[illegible]

今天一輪開星
載貨有四百噸
緬檳印另各有一二百噸
糧食雜貨棉織品佔最大宗

【本報訊】據此間某外輪公司消息：定今日開往星洲、吡叻、仰光和加爾各答的一艘貨輪，截至昨晚爲止，已一共接得客貨九百噸。運往星洲的貨物，要佔去四百噸，吡叻和仰光各佔二百噸，剩下來的一百噸，則是在加爾各答起卸的。

運往星洲、吡叻的貨物，仍以糧食和雜貨爲最大宗。至於豆類、麥糠和各類水貨，都很少運去了。據航業界人士說：蔬菜運星洲疏的原因，主要是因爲蔬菜盛產季節已經過去了。

由這艘船運往仰光的貨物，有不少是本港製造的棉織品和毛絨。

這一消息來源說：至於在加爾各答起卸的，即是港製電筒和西江桂皮佔數最多。

與上次相比，這艘船的載貨量，還沒有顯著的增減。

商米價續昇
每擔又增一元以上

【本報訊】暹羅米和新界米齊步上昇，比前天又貴一元以上。市上傳暹羅當局對米石輸出辦法再改以後，出口經轉諸費用即因球漲而增加，每擔米的成本即因此增加十多元，所以刺激米價向上挺昇。

昨天成交的有：皇城、暹羅米六百八十包，成每擔九十一元；青皇城新米八百包，成八十八元五毫；白石A嘜大米三百八十一包，成八十二元五毫；紅鷄嘜暹米二百三十九包，成九十一元八毫；藍鷄嘜新米一百四十三包，成八十四元五毫；青興十米四元六百六十五包，成六十三元四毫；興十印米三號七毫；羅興印米紅線米三號米二百三十四包，成五十七元八毫；白線米一百三十八包，成六十九元；利豐紅線米三號米一元八毫；十七包，成八十九元。

薄荷腦市淡弱
外客遲遲不來
本地廠家略有吸購

【本報訊】主要是印尼方面所批出的入口證不多，因此，薄荷腦在前一個時期雖然去銷較多，但近來又顯得萎退不前了。最近薄荷腦的買客，只是一部份本地廠家而已。

原本是歐洲大陸的主要銷場去年去銷數量頗多，由於時還未能全部消化，所以歐洲客的買意就顯得不大起勁了。印尼方面每次購買的數額是有一定限度的，不過在歐洲客商觀望不前的今天，印尼客無疑是本港薄荷腦的最大買家了。

據行內人估計，在最近一個半月內，印尼在港扯購的薄荷腦約有一百五十箱左右，以這一數字和歐洲以往的購銷量比較，也是大大地顯得遜色了。

同一消息來源又透露說：來途方面的出口價格是比前改低了，但目前本港市價仍然是落在它的後面的。以上海白能牌爲例，出口限價每磅從三十七元改爲三十六元，而現在歐洲方面的報價，只是C.&F.歐洲每磅四十四先令左右，本港市價每磅則在三十五元八毫之間，據說印尼客和本港客都是以上述價格買貨的。

除了從薄荷這種植物中提煉出薄荷腦外，還有的是薄荷油，這種油現在市上的買賣都很少，每磅按價約在二十一元左右。

美匯牌價調整
百港元少兌點零六二五美元
銀行買賣價亦告改高

【本報訊】匯豐銀行美匯牌價有新調整，新牌價每百港元少兌〇．〇六二五美元，即從每百港元對一七．二五美元改爲一七．一八七五美元。

美匯銀行買賣價同時亦告調整，買入價：從每百港元對一七．三一二五美元，改爲一七．三七五美元；賣出價從一七．一六二五美元改爲一七．五六二五美元。

金市一片淡風
早晚報價變動很少
美元又一度跌下六關

【本報訊】K金市況疲弱，美元略告下降。K金上午開市二七三．五，收市二七四．一二；下午開市二七四．二，收市二七四．五；最高二七五（上午），最低二七三．一；去息三毫半。場內交收一千三百五十兩，場外交收一千餘兩。

澳門金開市二八五，收市二八五．二五，最高二八五．二五，最低二八四．一二五，去息八仙。

金市一片疲呆，開市價與收市價毫無變動，上午曾一度挺起，但無法堅守。原因是：外國金價報低，例如歐洲金價每盎斯從三七．二五美元降爲三七．一美元，其他如曼谷、巴黎等地均告下跌。此間新幣亦拔率落，每盎斯叫四〇．一美元，後來更叫低至四〇．〇八美元，因此人心看淡。但因通日來沒有新金成解，市故人心亦不敢太淡，市呈疲穩。

美元上午開市六〇〇．六二五，收市六〇〇．一二五；下午開市六〇〇．二五，收市六〇〇．二五；最高六〇二．五（上午），最低五九九．七五（上午）；加息五毫。交收十一萬三千美元。

截郵時間

今日平郵

中華人民共和國　上午八時半、六時
澳門　上午十時半、六時
緬甸、印度、馬來亞、錫蘭、中東、法國、英國、歐洲、日本　下午一時

空郵

暹羅、緬甸、印度、台灣、日本、美國、加拿大　上午九時
越南、法國、北非、西非　上午十一時
菲島、夏威夷、美國　下午四時半
台灣、冲繩、美國、加拿大、北婆羅洲　下午五時
澳洲、新西蘭、馬來亞、印尼、錫蘭、中東、日本　下午六時

明日平郵

中華人民共和國　上午八時半、下午五時
澳門　下午二時、六時
台灣、印度、越南　上午十一時
馬來亞、中東、意大利、法國、英國、歐洲　上午十時
錫蘭、巴基斯坦　正午十二時
暹羅、菲島　下午二時
日本、美國、中南美洲　下午五時

空郵

暹羅、緬甸、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲、美國、加拿大　正午十二時
暹羅、台灣、日本　下午四時半、下午六時

新型洋樓

九龍北拱街二、四、六、八號
地點適中
適宜住宅學校
五號十一號巴士直達
頂費廉　租金低
知租處：
請到北拱街八號地下管樓人領看後到皇后大道華人行七〇八室接洽

羅便臣道七十五號內
千德道四十六至五十四號
風景幽美
空氣涼爽
分層租頂
取價低廉
傢俬　冰箱
熱水　煤氣
一應俱全
知租處：
請到千德道五十四號地下領看房屋後到皇后大道華人行七〇八室接洽

春秧街新樓

春秧街轉角遊水路口北角熱鬧區交通便利
適合商業店舖　經營茶樓酒肆　理想家庭居所
各樓知租處：北角燕子道九號地下即明園新邨內

英皇道明園大廈後面

明園新邨

小型理想家庭　二房一廳結構　水電俱全
組織簡單化佈置諧潔化
交通方便環境幽美傢俬供應房租低廉

明園台

背山面海風景優美交通便利鬧中靜處
最高尚環境最理想居所
二房一廳新型設備電話便捷傢俬供應

交通指南

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
6時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時18分	9時14分
10時7分	11時
11時57分	中午12時57分
下午1時58分	下午2時52分
2時30分（快車）	3時15分
3時27分	4時29分
4時8分	5時22分
5時57分	6時45分
7時50分	8時51分

註：每星期一、四上海廣州對開

滬粵通車

上海開往直快10	站名	廣州開往直快9
11.47	上海	18.25
8.07 / 7.49	杭州	22.02 / 17
41 / 3.25	金華	2.22 / 33
29 / 16.27	樟樹	13.38 / .40
35 / 9.18	株州	20.32 / 48
.21 / 6.01	衡陽	23.37 / 57
18 / 22.02	韶關	8.01 / 20
16.30	廣州	13.49

粵漢線

武昌開往普客232	武昌開往普客236	武昌開往普快62	站名	廣州開往普快61	南寧開往普客235	衡陽開往普客231
6.49	17.32	10.40	武昌	18.15	21.55	9.05
57 / 0.46	27 / 11.15	39 / 5.27	岳陽	23.16 / 26	3.54 / 4.05	15.05 / 16
38 / 20.24	13 / 7.00	45 / 1.31	長沙	2.50 / 8.04	8.21 / 33	19.21 / 33
47 / 18.37	2 / 5.12	16 / 0.04	株州	4.17 / 30	10.08 / 19	21.16 / 26
15.15	52 / 1.37	21.18 / 20.5	衡陽	7.19 / 39	13.37 / 50	1.04
		33 / 17.23	郴縣	10.58 / 11.08		
		59 / 12.37	韶關	15.50 / 16.08		
		7.00	廣州	21.53		

廣深線

往廣州普客238	站名	往深圳普客237
18.42	廣州	8.30
53 / 16.43	石龍	10.20 / 30
48 / 15.44	樟木頭	11.24 / 28
14.30	深圳	12.40

港澳線輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利新	每日下午二時	每日凌晨二時	大業	20545
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午二時	大業	20545
廣西	下午十時半	每日凌晨一時	大興	22091

德星週六港開晚七時半週日澳開下午四時

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
安娜馬士基	Anna Maersk	美國	6日	捷成
德和	Teh Hu	釜山	6日	怡和
士林波	Serampore	美國帆城	6日	寶隆
皮利亞士	Peleus	日本	6日	太古
秋田丸	Akita Maru	日本	6日	天祥
飛行泡沫	Flying Foam	美國帆城	6日	捷和
愛美利馬士基	Emile Maersk	日本	6日	捷成
班恩賽	Burnside	加爾各答	6日	培力行

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
基特萊	Kieldrecht	日本	7日	渣華
斐列摩總統	Pres. Fillmore	美國日本	7日	總統
馬賽	La Marseillaise	日本	7日	法郵
奉天	Feng Tien	星洲	7日	太古
樂生	Lok Sang	加爾各答星洲曼谷	7日	渣甸
他士文	Tasmen	日本	8日	渣華
芝本鐸	Tjipondok	日本	8日	渣華
麻六甲	Malacca	日本	8日	寶隆

今日出口船隻

船名	西名	開出埠名	日期	公司
印度之熊	Indian Bear	帆城美國	6日	美輪
東方明珠	Eastern Pearl	曼谷	6日	裕泰興
士打順達	Straat Soenda	日本	6日	渣華
勝高利	Sangola	星洲印度	6日	鐵行
太平洋龍	Pacific Dragon	舊金山	6日	
大利年	Talleyrand	帆城	6日	多利順
正偉健	Edendale	汕頭	6日	捷順
邊那利斯	Benares	日本美國	6日	洛士利

出口船期預告

船名	西名	開出埠名	日期	公司
海皇	Hoi Wong	星洲庇能	7日	捷順
皮利亞士	Peleus	星洲歐洲	7日	太古
永生	Wing Sang	基隆	7日	渣甸
波斯城	City of Perth	星洲歐洲	7日	鐵行
秋田丸	Akite Maru	星洲歐洲	7日	天祥
飛行泡沫	Flying Foam	日本美國	7日	和捷
文洋丸	Bunyo Maru	曼谷	7日	東方
德生	Tak Sang	星庇仰	7日	渣甸

體育

公開草地網球賽
徐潤培昨輕取湛士
王文正今戰蘇寶利
經驗豐富王文正獲勝希望濃　單打冠亞軍可能是華將天下

【本報訊】公開草地網球賽，已屆最後階段。昨天徐潤培以三盤直落輕取湛士，獲得決賽權。今日下午五時，又有一幕單打準決賽在香港木球會場舉行，由王文正對蘇寶利。門票一律二元。此戰得勝者，於他日與徐潤培作爭標決賽。

今年這幕單打，是採五盤三勝以決勝負的。王文正原係上海單打盟主，而蘇寶利以前也是天津單打冠軍，兩雄相遇，諒够精采刺激，不妨一看。

蘇寶利年輕而够氣力，平手抽球甚勁，擊球亦有獨到之處；但反手擊球是他的弱點，而且不善上網。今日他遭遇着富於經驗的王文正，無論從任何角度看來，王的技術具有多方面的優點，蘇寶利恐非敵手。因此，本屆單打冠亞軍，很可能又是華將的天下。

昨天有單、雙打各一場，依時分在特別場和普通場上演。結果：徐潤培於輕描淡寫中，以六比一、六比二、六比一輕取湛士，奪得了決賽權。雙打曲奇、蘇寶利組以二比一力克鍾榮光、鄭天柩組，比數是曲奇組先贏首盤六比四，輸回次盤一比六，再勝尾盤六比三。

戰情經過：徐潤培對湛士一役，徐在短短的五十四分鐘內，便把湛士擊敗，可知贏得寫意。小徐的套手好戲是一記正手或反手球向對手左方抽削，立刻衝網截殺，施用橫斬；另一套是先打網前縮球，扯對手上網奔救，再展開偷襲，這樣，便針針見血。昨戰中小徐宜施故技，使湛士一籌莫展。雙打一役，鍾榮光、鄭天柩組戰曲奇、蘇寶利組，首盤接觸，鍾、鄭組未悉對方虛實，攻球多向蘇發擊；蘇對蘇正當佳景，因此「大擂其板」，卒以六比四先敗頭關。繼戰，鍾、鄭組才發現對手弱點，不論那方來球，均向曲奇殺迫。因曲工夫有限，抵禦不來，所以鍾、鄭組以六比一勝回一局。一比一爭平手後，尾盤決鬥。鍾、鄭組設法消除對手的疾捷衝網，反誤用迂迴高球，應次遭蘇「扣」死，卒以三比一敗績。曲、蘇組遂勝，獲得準決賽權。

公開籃球比賽
今晚在修頓球場揭戰幕
香島戰羣力港大對鐘聲

【本報訊】港九籃球聯會主辦的本年度的公開男女籃球賽，定於今晚在修頓球場揭開戰幕。首場七時，男乙A育聯對中青；次場八時，女子組羣力對香島；末場男甲A鐘聲對港大。

今晚的三場比賽，除了男乙A育聯與中青之戰兩隊無從估計之外，當以女子組香島與羣力之戰較有看頭。香島自得甄顏嫺、楊潔與顏玉英等投効後，全隊攻守實力相當平均；添了甄顏嫺的經驗豐富，居中策應，楊潔的身高手長，對爭奪皮球佔了很大的便宜。羣力的實力也很不錯，黃穗嫦與楊翠雲等技亦不弱，且全隊都够氣够力，將能給予香島很大的威脅。今晚兩隊相遇，劇戰難免。

男甲A鐘聲與港大之戰，鐘聲擁有宿將何顯慈、葉剛濟與戚貽勛，整隊實力可算平均。港大隊多數是後起的球員，實力如何是不易估計的，不過這一役鐘聲取勝希望較濃。今晚出戰的各隊球員名單如下：

（育聯）林慶木、蕭金面、蔡鴻鵬、蔡宗堅、陳智文、鄭榮傑、謝德傑、謝憲臣、徐國強、姚偉光。

（中青）王兆寧、張耀添、黃振超、吳業焜、陳俊、陳文天、陳文友、朱兆忠、程國良、伍傑能、劉富毅、辛修道。

（羣力）黃穗嫦、周嫺萍、蔡俊娥、丁玉玲、楊麗雲、蔡淑卿、趙少芳、余佩芳、容昭姿、李秀、翁思成。

（香島）楊潔、甄顏嫺、顏玉英、袁素娟、曹翠娟、李玉華、關惠瓊、魏雪英、李惠珍、孫潤馨。

（鐘聲）葉剛濟、戚貽勛、袁明海、陳應瑞、吳年、蘇廣爵、何顯慈、蘇蔭昌、梁鑑、王光慈。

（港大）黃繼祥、黃廣文、杜志昌、孫瑞良、吳金偉、林耀輝、吳煜文、梅元韶、楊達彪、曹啓森、林寶治。

·加冕盃籃球賽·
新僑勝幸運
南華男女同告捷

【本報訊】加冕盃籃球賽，昨晚有四場在修頓球場角逐，結果男子乙組長老堂勝洪昌，廿五比廿三；南華勝羣南，五十一比廿六；女子組南華勝東方，五十四比十三；男子甲組新僑紅勝幸運四十六比卅。

昨晚女子組南華與東方之戰，兩隊實力强弱懸殊，南華全隊聯絡、個人技術都比對方為佳，因此在整個賽程中都佔了優勢，各人都在輕鬆中作戰。全隊以李汝梅最活躍，投籃頗準，個人取得了十八分；甄顏嫺與梁令華也有不錯的演出，奔跑迅速，傳遞準，取得了密切聯絡，結果獲得大勝。東方全隊實力路遜，聯絡很差，終於不以劉嫣娛演出較佳，但獨力難以支撐大局，終於失敗。

男子甲組新僑紅與幸運之戰，新僑紅全隊前。在次節起，積分便一路領聯絡緊密，氣力充沛，……射最準確，李松順與吳……

校運如雨後春筍
金文泰今續舉行
一時開始有廿六項決賽　摩利臣山小學一天賽竣

【本報訊】金文泰中學校運會今天下午一時繼續在嘉山運動場舉行決賽。決賽項目有廿六個，預算下午五時許可能全部比賽完竣，賽後即舉行頒獎。

該校於三日上午已舉行過預賽，有男子一千五百公尺、男甲跳遠、男乙跳高、男丙跳遠等四項已經決賽，一千五百公尺且曾創新紀錄。預料今天可能有更好的收穫。

今天決賽秩序是：（一）男甲一百公尺，（二）男乙一百公尺，（三）女子六十公尺，（四）男甲四百公尺，（五）男乙四百公尺，（六）女子二百公尺，（七）男甲跳高，（八）男乙推鉛球，（九）女子跳遠，（十）……（十一）男甲推鉛球，（十二）男乙跳遠，（十三）男子跳高，（十四）女子……不分組八百公尺，（十五）官立漢文學校男子四百四人接力邀請賽，（十五）官立漢文學校女子四百四人接力邀請賽，（十六）男丙一百公尺，（十七）女丙一百公尺，（十八）男甲一百一十中欄，（十九）男乙一百一十低欄，（廿）男甲二百公尺，（廿一）女子一百公尺，（廿二）男丙二百公尺，（廿三）男班際四百四人接力，（廿四）女班際四百四人接力，……

香江雜架敗得慘
炳棠盃賽有四場
昨戰强弱懸殊成一面倒　今晚八隊對戰也不足觀

……全場冠軍莫妙娟，七分；女丙亞軍馬燕華，七分；女丙全場冠軍陳碧煌，七分，四分；亞軍陳司徒，三分。

隊際比賽結果：㈠紅隊，八十五分；㈡黃隊，八十分；㈢綠隊，六十六分；㈣藍隊，卅六分。

……美珍勝香江，三比〇；與國海（美）勝麗元凱（香），二比〇（廿一比六、廿一比八）；鍾鑑坤（美）勝麗元希（香），二比〇（廿一比九、廿二比廿）；洪于邦（美）勝潘炳賴（香），二比〇（廿一比十、廿比十一）。

南華南勝雜架，三比〇；陳偉倫（南）勝劉樹芬（雜），二比〇（廿一比十四、廿一比十）；梁鏡漢（南）勝嚴始榮（雜），二比〇（廿一比十一、廿一比十五）；劉國柱（南）勝蔡衛忠（雜），二比〇（廿一比十二、廿一比十一）。

蕭明盃乒乓球賽
昨晚起揭開戰幕
灣仔藍隊南華B均獲勝

【本報訊】第二屆蕭明盃男女混合團體乒乓球賽，揭幕戰昨晚下午七時半起在灣仔籃球場舉行。比賽採三人循環制，以先勝五盤者為勝隊。昨晚首場灣仔藍隊以五比二勝星雲隊，末場南華B隊以五比三勝東方B隊。

華人裁判隊
週末戰金銀

【本報訊】華人足球裁判會足球隊，應金銀貿易場足球隊的邀約，定七日（星期六）上午九時半在掃桿埔場作友誼賽。

排聯征日小組
三商職員問題
領隊管理教練三缺　傳由正副主席充任

……

富有戰鬥性的運動

各種體育項目中，足球運動是被列入第一級的，因為它對人體的訓練是多方面的，在程度上較其它運動為高，有其普遍價值，亦有其特殊價值，因為……

目前各種體育項目中，足球運動是被列入第一級的，因它對人體的訓練是多方面的，在程度上較其它運動為高，有其普遍價值，亦有其特殊價值，現撰其主要幾點來談談。

第一，訓練人有快速奔跑的能力：在足球運動中，不論是進攻、防衛或搶球，都需要急速地奔跑疾進，以爭取到良好的位置、時間和機會。與這種快速度奔跑的同時，由於肢體和軀幹的活動可增强人的氣力，發展內臟器官，增進全身的健康。

第二，足和頭的使用：足球與其它運動顯著的區別，就是除守門員外是不准用手觸球的。它以足的活動為主。像踢球、停球、傳球、帶球、搶球、截球、射門等都是用足的各部（足尖、足面、足跟、足底、足裏、足外）來完成。由於足與球面的經常接觸，可以把足部肌肉、足踝關節及膝練得精巧有力。此外，在足球運動中，頭的使用也是特殊的。頂球是其基本技術之一。頂球的動作，能發達頸部肌肉，擴大頸關節的活動範圍。足球運動在活動上是一種複雜結合的運動，大部是用足和頭在急進和不同方向的變換中，用準確而精巧的動作來完成各項任務。在經常不斷的練習下，足球運動可使人有堅强有力的腿和靈活的足。這是我們生活和勞動中所必需的能力。特別使用一些近代化的生產工具、交通工具時，用足的地方很多。經常從事足球運動，就可幫助我們縮短熟習技術的學習時間，並能在不同的情況下省力而準確地使用自己的腿和足去完成各種動作。

第三，肌肉放鬆和身體平衡的訓練：幾乎在所有的運動中都要强調肌肉的放鬆與身體平衡的重要性。放鬆是能在適當的瞬間作適當的動作，使動作輕巧省力，不使那些不相干的肌肉隨同運動。平衡是身體重心的控制，它是與肌肉的放鬆分不開的。在足球運動中，有時急進或後退，有時突然停止或改變方向，需靈活地運用肌肉的能力。這訓練的人感到疲勞，但一個自如。這種能力可以使人的少體力活動上不應有的力的來的時間。

第四，目力的訓練：足球運動中的目力使用很要緊，如對估計距離遠近、球的時間、分辨隊員移動的方向與速度、判斷對方身體平衡的改變等。初學足球……

……所以我們應加以提倡。

黃有爲

小說天地

賽昭君傳
趙孟　作　退圖

四八　從香香歡迎佛誕　習指訣辨識寃親

協議莊嚴侍導師，齊心努力事天醫；
定如三折功成後，正是蒼生瞬目時。

看官，白蓮教是怎樣去醫病的呢？這就只有受醫過的人才知道了。不才出世晚了百多年，這個時代也難找白蓮教徒打聽。他們治人的方法記錄，既然給當時的統治者消滅了，只留下「採生割折」四字，不才也不便替他虛構。並不是因為想像不出，而是因為採生割折醫法，到底是學術史上還須認眞考究挖掘的發掘工作，萬不能在這小說裏，當成庸俗的噱頭來賣弄的。我們在這裏只須曉得他們是採生的材料，用割折的方法把病人醫好，而且方法十分簡易，幾乎每個白蓮教徒都能使用，這樣理解着也就够了。

卻說：高大嫂聽了樊人傑的動人的談論，放心受他的神奇醫治，果然只三幾天便下得床來走動，精神比習時更旺盛，身體也一天天壯起來，樊人傑又熱心講解他們白蓮教的醫術，在旁的賽昭君、齊林、樊學明、韓龍、宋之清、姚之富、高均德，都得到耳見心通，了解那宗方法。他們在章德沖綢莊的紡織女工中，挑出幾個有病的，也仿着實習割折，莫不着手回春，各人的歡喜更不用說，他們到這時候，才算找到他們的工作目標和步驟，埋頭埋腦在醫法的探討事，幾乎連帶來開封的年貨也忘記了；直待態道成向齊林問起，他們才又忙着將貨物整批脫手；原想自己擺賣的，現在也沒有那副閒心了，倒是為着迎接元旦忙得緊張。原來正月初一，是彌勒佛誕，劉允恭替師寶的像適繪帶採，到十二月廿八才趕起，他們將閣樓佈置一番，找了幾幅佛像來給彌勒佛作伴。彩旛面面，居然佛殿規模，紅燭雙雙，伴着長明燈火。

樊人傑又按着白蓮教的傳統配方，將幾種藥料和在香裏，燒起來教人精神愉快，喜氣洋洋。他們便在那裏，講習一些宗教儀式，拜禮的時候，要像佛教的密宗那樣，將雙手反覆捏訣，那些指訣，五花八門，惹得樊人傑耐心指授，他說：「這是很重要的暗號，將來入教人多，碰着敵人冒認也不識破，豈不麻煩，只要熟記三兩指訣，三兩座手勢，便可作證。」各人便又認眞演習起來。正是：成規立矩，按步就班。欲知後事如何，請看下回分解。

吃狗肉
袁宗由

那天氣候跟這幾天差得遠了，吹着北風，天陰，穿上大衣才可把風擋住。周二哥朝着天空，欣然的說：「這才是吃狗肉的天氣啊！」說這話的時候，也許他心裏正想着滾騰騰香噴噴的狗肉了。

我們從小路進去，穿過曲折的小街，陽光照耀着潮濕的石板路，我後悔跟周二哥進來了，不知怎樣，從前在內地吃過幾次狗肉，都沒有什麼不好的預感，現在我忽然想起了瘋狗這些字眼來，心裏就害怕。誰知道，吃狗肉已經是犯法的，能給你拿一條什麼狗，那條狗的健康如何，「隨看死狗」，當然會拉上差館，你都沒法找明考證。

「是否名門之後，都沒有這回事，一定是好狗！」周二哥把手一揮，似乎把我這疑問揮破了似的，跟着他走進一家地方偏促的狗肉店去了。

那裏的人跟周二哥似乎熟悉，只見他剛進去就有人叫周先生。二哥吩咐煮兩斤狗肉，因為幾個鐘頭後就有個朋友來。在這個背實不接的時候，我就和周二哥談談天。

我忽然有點戰戰兢兢，因為彷彿看見門前有個穿制服的人在走過。我對周二哥低聲說：「這裏是否安全呢？」

周二哥向四面一望，說：「怕什麼？哦，你不要脫大衣就成了。」

周二哥誤會我的意思了，我連忙低聲告訴他，我所關心的就是吃狗肉犯法的問題。

「你放心好了，這裏能够買狗肉，當然不必擔心。你看……」

我聽周二哥這樣說，連忙抬頭看一眼，啊，穿着漂亮衣裳的闊客也有在座，而且他們竟然討論那些狗什麼之類，人家敢這樣高聲說話的時候，當然是有恃無恐了。

大概周二哥跟我說話的時候，那認識二哥的伙計聽到，他走過來，一邊抹着桌子一邊說：「這裏不用擔心的，你到過兩次就知道了。大戲花旦×××，常常先派人來關照，煮好狗肉，到時候就帶女人來吃，那些女人都穿的很架勢的。」

「為什麼要預先關照？」我很詫異的問。

伙計說：「你不知道。」那上，如果不是先關照，有一天吹大北風，我們這裏就劏了十幾條狗。」「嘩，十幾條狗？」單只你們這一家？」

「眞有點不相信。」我有許多人到了，沒有狗肉吃呢，要光了，要找也找不到。」那伙計說完走開了。

「然則這裏每天有幾十條狗要命了？」等那伙計走了之後，我就問周二哥。

「有什麼奇怪，愛吃狗肉的人多哩！你看，又一批來了。」

果然，有一批穿着入時的男女，在門前窺望一下，看看沒有空位，就走到第二家去。我悄悄的想，狗肉裏一定含有什麼維他命或者荷爾蒙吧！看他們來得這麼踴躍，可見狗肉這種東西，不算是「肉」而已，其中一定還有些什麼價值。

香噴噴，熱辣辣的狗肉端上來了，我忽然又有個胡鬧的想頭，不少人在這城市吃狗肉劏狗，都吃過官司，名登新聞，但是我們居然可以在這裏舒舒服服的吃。

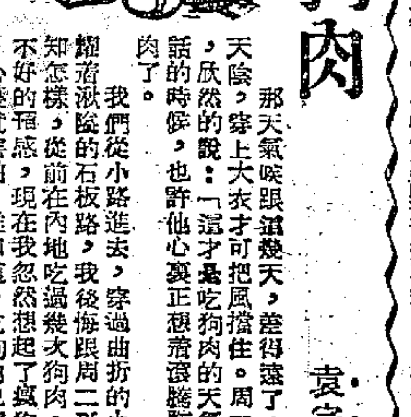
周二哥的朋友及時趕來，還是曾着太太的，據他說，有個親戚是防止虐待畜生會的會員，所以「做雞」來的，據他說，「偷偷」不能給太太知道，知道，恐怕「親戚都有得做」。」

我打趣的告訴他，每天這裏有幾十條狗要送命，每月就有千幾條狗一命嗚呼，千幾條狗不是個小數目啊。

那位朋友正吃着一塊狗肉，一邊說：「這樣吃法，這兒總有一天連一條狗的影子也找不到了。」

「笑話，現在這兒也沒有誰發幾門的狗了，也有，也不過是談吧了，這樣小的地方，識得幾多條狗。」

「啊，倒給你引出……



台北二十四小時
赫勃

他說他沒有辭

一陣辛酸湧上心頭，我極力不讓淚水往外流，我握緊了他的手：「上帝保佑你。」

「艾迪，」巴克萊激動地說，「請你記着：你的親密的戰友巴克萊，不怕强敵的巴克萊，為了反對從軍別人的戰爭，為了反對這醜惡國軍人的鮮血，他竟然成了犯人！」

「行了！」那白種人再也不讓巴克萊說下去，叫着，於是巴克萊再同我熱烈地握了握手，鎮靜地，一步一步走下樓梯，他沒有回頭。

「查他！」留在後面的那個白種人命令一個MP搜查我掛在鉤上的衣服，什麼也查到了，他沒有得到什麼。「我警告你！」那白種人瞅了我一眼，「巴克萊的事情不准你到處胡說，知道麼？」

我躺在榻榻米上，抽着煙，思索着。幾分鐘後，那幾個人消失了，我腦子清醒過來，我發現屋子中只剩下我一個人。

我是孤獨的，我一躍而起，一拳打破了一面玻璃，窗外狂風細雨從窗隙中勁疾地撲進來。……

「你們打架啦？」黑牛問苦蒂回到樓上，顯然他們沒有知道剛才發生了什麼事，「瞧，把玻璃都打破了，巴克萊呢？他從窗隙裏掉下去啦？」

我沒有開腔，女侍做小偷似的躡手躡腳上了樓，黑牛才從她嘴裏得到了巴克萊給押走的消息。

「艾迪，」黑牛哈哈大笑，「是不是巴克萊這樣搞下去，連槍斃都有份，怎麼樣？你同情他的下場麼？你還想反戰麼？」

我還是沒有開腔，——桃樂賽同小白兎恰巧在這個時候回來了，她們手裏拿着些木瓜什麼的。看見室內空氣凍結，桃樂賽嘆息一聲道：「我們在路口碰到MP車子，巴克萊好像在裏面。」

「他們倒底為什麼要抓他呢？」我問道。

「還不是為了反戰？」黑牛答覆。

「不，」我雙目盯緊了小白兎，「老實說，反戰是非常普通的，巴克萊不過是千萬人中的一個，他……」

「我知道，」小白兎開了口，「巴克萊拜訪過雷諾，後來在旁的地方說了許多難聽的話，有一個MP便說巴克萊醉了，要抓他，巴克萊說他沒有醉。」（六一）

天堂百相畫賛
胥鳥作賛　刀弓作圖

道友跳樓（調寄浣溪紗）
黑夢沉酣警報來。飛升拔宅苦無才。頓成劉阮到天台。
跳樓雙失足，殘生喪志百堪哀。追源此禍是誰開。

天堂遊記
且行

八記一朝發達

且行問席夢思去海皮何事？席夢思剛則曰：「你咪理！」繼則曰：「去兜風。」且行以其酒後，遊車河亦固相宜。因命令擬開去海傍。車中，且行勸席夢思早睡，席夢思曰：「我一定要大發闊！」無何，至海傍。席夢思要停車，停車後又要下車。且行問下車何故？席夢思曰：「散步。」且行此時看席夢思神色似乎穩定好多，不復以前之失常，以為佢眞想散步也。散步乃尋常之事，就任佢下車。下車後，席夢思又叫司機走，且行曰：「你不坐車返去乎？」席夢思曰：「要坐車，你慌有好，省得汽車在此等候，不知行到幾時，還是先叫佢走先？我在此散步，又要花錢也。」且行以其知慳識儉，暗暗贊賞，乃揮使的士去。

車去後，席夢思乃與且行語，行於海傍，且行勸慰之，叫佢改行做事，不可再做舞女，更不宜外賣。席夢思不出聲，忽曰：「你對我個仔如何？」且行愕然，曰：「但甚聰明伶俐。」席夢思曰：「你有仔，然耶？」且行曰：「未有。」席夢思曰：「我送左個仔俾你如何？」席夢思言時，一若甚認眞者。且行笑曰：「你不可開玩笑！你點捨得？」席夢思曰：「眞也。如果我俾過你，你要不要？」且行笑曰：「我當然好好地招呼佢。不過你不可胡思亂想，明日我去找你與阿B仔飲茶。」席夢思曰：「一言為定。」且行笑曰：「難道要打合同乎？」

且行問曰：「席小姐，你現在打算如何？再作馮婦乎？」席夢思曰：「入鬪天堂之內，最易發達。今乃知不然。」且行又曰：「亦有人發達者，一如先生。」且行大衝。又改口問曰：「外賣者是否汝一人？」席夢思曰：「非也，外賣之人至多，不可勝計。」且行曰：「為何人人皆作外賣？」席夢思曰：「然也。舞女跳樓，個個都話跳樓，此乃跳樓貨也。」

此時且行與席夢思沿海傍而行，時在深夜，路上已無行人，席夢思忽指騎樓底曰：「且行先生，汝看那處是否有一個人？」且行舉首而視。曰：「無也。」席夢思曰：「汝行近看個淸楚。」且行乃走前兩步，覺得騎樓底中並無人影，心想告知席夢思，忽然聽見身後「丁蹤」一聲，驀然且發。且行連忙回首，則已不見席夢思，只見水花四濺，及於路上。路傍海邊並無欄杆，且行乃如閃電一樣，即刻想到席夢思乃係跳海，因這一驚非同小可，即刻走開去睇，只見大海之岸邊，黑沉沉，既無燈火，又無月色，竟不見有席夢思之影子，且行大急施救，連忙大聲叫喊曰：「救命！有人跳海！」叫兩聲，無應者，又呼「席夢思」，則更不聞應，且行此時不知如何是好，頓足大叫。又向騎樓前叫人，亦無人應，附近之人大抵已經入睡。且行遍身冷汗，發起大茅，卒之且行念不能就此眼看席夢思跳海而不救也。因此不顧一切，一撲開去海岸，奮身一躍，即刻就跳入海中，且行恃住會游水，呆必會連我都浸死也。

且行下水之後，即時大呼席夢思，不聞應，海水甚冷，刺人肌膚，且行又未除去身上衣服皮鞋，十分論盡，一邊游，一邊想脫鞋，又一邊想叫人幫手，更不知游去何方，然後可以找得到席夢思也。狼狽之情，不可言喻，手忙腳亂。（五四〇）

書院仔日記
秦筆崇

「搞，你都唔化嘅！」我放下筷子說。「每天幾十條狗，那裏來的。」

周二哥瞪我一眼：

……「我不知道這話是什麼意思，但是我不敢再……

三弟昨天離開這裏了。他給我留下的東西中，除了一些習書識報之外，還有兩本都沒有寫完的日記。

本來偷讀別人的日記是很不好的，好在三弟沒有什麼「秘密」。他的日記中只是我們家裏的瑣事，和一些學校生活，其中也有一段「羅曼斯」，不過都不是他自己的。

三弟是×××書院的學生，因此他的日記本裏有許多地方是滴寫的。為了方便，有些地方我替他全部改了，也有些還保留着，我替他加上了詳解。

我知道我們家小三將來一定很有前途。他臨走前吩咐我多寫點稿，在經濟上幫他一下忙。可是我現在竟要把他自己的「大作」發表，不知道他知道了，會不會罵我。希望認識我們兄弟的朋友，替我保守「下這個「秘密」。

×月×日

馮超當下午六點鐘左右來找我，說請我和張仔看皇后七點半的電影。我的幾何只做了三題，剩下來的兩題想來想去也想不出來，本來打算問二哥的，馮超常說：「不要緊，」高佬好人喜……

我們一路踱到戲院門口，張仔已經站在那裏探頭探腦，入得場來，剛好放映時事片。

散場後我們在金門喝茶。這回是我出一塊，張仔「包尾」，本來再要老馮請他也無所謂的，只是我和張仔都覺得不好意思。

我們再說起要找個私家先生補習作文和數學，馮超常說李新林和郭因威都答應了，如果每人每個月出二十元，就可以請一個人，只是地點有問題。

我想起了姨表姊。姑媽前幾天才跟我說，要我替她留意一下，我想每天教兩點鐘書賺一百幾錢，她大概是願意的。地點就在我家裏的客廳，好了。

姨表姊今天考完會考，我從報紙上看到她的成績，有好幾科都是優異的，想來也是咪家「那一類」。如果她是個男仔，她一定會走「洋行工一份」，是「有乜走雞」的一張，二百多塊錢的女孩子，據說如果做一個小職員，薪水只有一百塊左右，除了要在外面吃午飯，車費、衣服等等，就等於沒有什麼收入。再者姑媽也不喜歡她去「打工」，要她幫忙家務。我想，她來替我們補習是最理想不過的了。

晚上回到家裏，我和媽提起這件事，她答應過兩天到姑媽家跟表姊說。

（俱樂部新謎語謎底是「照相機」）

歡迎投稿

一、每天完的小說，歡迎大家投稿。
二、每篇字數兩千。題材不拘，發表後略致薄酬。
三、來稿如果不用，只要有姓名和地址的，一律退回。
四、請逕直寄「小說天地」編輯室，勿寄編者私人，以免延誤。

動脈輸血試驗成功 上海醫院紛紛學習

霍鑾鏘醫師獲中央衛生部嘉勉

【上海通訊】上海市第一人民醫院外科醫師霍鑾鏘學習蘇聯先進醫學經驗——動脈內輸血法成功之後，人們都以無限欣欣的心情來歡呼這個起死回生的先進醫術的推行。年青的霍鑾鏘醫師，領着對祖國和人民的無限熱愛，鑽研蘇聯動脈內輸血法，並設計做成很完善的動脈內輸血器，從去年十二月到今天，已經搶救了十多個因為失血過多、心臟停止跳動了的垂危的生命。現在，滬市已有許多醫院開始學習動脈內輸血法。設在浦東的第三人民醫院也試行動脈內輸血法，挽救了一個年青產婦的生命。

成功的喜訊，很快傳到抗美援朝的朝鮮前線，傳到重工業的基地——鋼都鞍山，也傳到了全國各地，於是，向霍鑾鏘醫師道賀的信件像雪片般飛來，千言萬語都說明着一個共同的願望：一定要把這個起死回生的醫療方法，盡快地推行到各地去，從死亡的邊沿上，搶救更多珍貴的生命。

人民政府十分愛護人民勞動的成果，中央衛生部已經來信嘉勉霍鑾鏘醫師，認為動脈內輸血法應用於臨床病人的成功，是我國學習蘇聯醫學的另一項新的成就，並希望繼續獲取經驗，及時推廣，以達到救死扶傷，實現革命的人道主義。滬市衛生局，醫務工作者工會和中華醫學會，將舉行會議，介紹動脈內輸血法的成功經驗，並準備大力推廣。

遼西醫軍醫院的一位護士來信要求霍醫生把動脈內輸血搶救人命的方法詳細告訴她，並要求霍醫生送給她一張照片。

北京市第四醫院婦產科、上海醫學院婦產科學院的醫師們，都虛心地表示要向霍醫生學習，並說她們曾經痛苦地看到產婦因流血過多而死亡，決心要學會動脈內輸血法，保證母親和嬰兒的安全。

當一個人發現自己辛勤的勞動，對於人民有很大的貢獻時，他將會有更大的信心，更忘我地為人民工作。霍鑾鏘醫師渴望在短期內重新走上抗美援朝前線，把他學到的動脈內輸血法的成功經驗貢獻給最可愛的人，再不讓一個英雄的生命在因過多的流血中犧牲，保證我們更偉大、更光榮的勝利早早到來！

遼東成立兩集體農莊

一名「曙光」．一名「東方紅」

成立時隆重舉行慶祝大會

【瀋陽通訊】遼東省在二月初旬先後成立了兩個集體農莊——曙光集體農莊和東方紅集體農莊。

曙光集體農莊在海龍縣六區安樂村，是以原吳鳳歧農業生產合作社為基礎，在中共遼東省委和中共海龍縣委的直接幫助下成立起來的，共有四十戶，男女莊員八十一名。吳鳳歧合作社在一九五二年使用馬拉農具生產，獲得豐收，產量比當地互助組都高，不少社員的收入增加了一倍。社員和當地一般農民進一步看到合作化的好處，不少農民積極要求參加生產合作社，成立農莊以前經過長時期的思想醒悟，吳鳳歧去年到蘇聯參觀過，他向社員們報告了蘇聯集體農莊的情況，和莊員愉快幸福的生活，用他親眼看到的事實糾正了農民對社會主義社會的一些錯誤認識。農民對於集體農莊都十分嚮往，紛紛地說：集體農莊比生產合作社強得多，咱們能不能成立？根據群衆的覺悟和要求，經省委批准，安樂村在二月四日正式成立了集體農莊。莊員們反覆研究討論了入股分配等問題，一致意見是採取土地和其他生產資料平均入股的方法建立莊內的公共經濟，一時不能交齊者逐年補還。每個莊員投入農莊的財產，折合股金四千九百五十二萬元，平均每個勞動力攤股金八十三萬二千元。每個莊員的收入，是根據「按勞取酬」的原則，按每個莊員的勞動日多寡分配。

東方紅集體農莊在盖平鎮東海山寨村，是以楷樂珍合作社為基礎，吸收三個常年互助組，共有五十四戶，也是在省委和中共盖平縣委幫助下，經過逐步教育和介紹蘇聯集體農莊經驗後成立起來的。

這兩個集體農莊在成立的時候，都召開了隆重的慶祝大會。在曙光集體農莊成立大會上，有中共海龍縣委副書記和縣人民政府副縣長、各團體的代表、全縣選出的第六區各村支部書記、業生產合作社主任以及互助組組長等二百三十多人參加。每個莊員都愉快地穿上新衣服，認為這是自己的「喜日子」。東方紅集體農莊在成立大會上，有一百四十多名生產合作社主任、互助組長參加。莊員們紛紛表示：「一定要超額完成一九五三年的增產計劃，給全縣農民做出榜樣。」

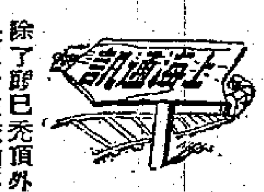
天津建築工程局辦建築工程學校

全校分四科修業期三年

【天津通訊】天津市建築工程局為培養基本建設後備力量，舉辦了職工業餘建築工程學校，並已於日前開學。該校相當於正規的中級技術學校，吸收基本建設部門初級技術員，和具有初中文化程度的非技術幹部參加。全校共分設計、施工、暖氣衛生設備、電氣設備四科，修業期限為三年。在三年學習當中，學員可以熟悉各專科基本技術理論及技術規程等知識；加上在實際工作崗位上的學習和鍛鍊，畢業後技術能力可達到中級技術員的水平。

建築工程局領導方面為了成立業餘工程學校，曾動員了四十餘名工程師十餘名幹部，進行了四個月的籌備工作，針對業餘學校的特點研究了學校的組織，學習內容和計劃。學校的課程分為基礎課及專業課。一年級講授基礎課，包括靜力學、材料力學、建築材料、房屋結構、建築製圖等。二、三年級則按專業性質，將一般中等技術學校專業課程，適當進行分授。全部教學當中，貫徹理論與實際結合的方針。教員都是由各基本建設單位選派的工程技術人員業餘兼任。因為參加學習的幹部技術能力差別較大，文化程度高低不齊，為了幫助技術能力和文化程度較低的學員更好的學習，學校並設立了預備班，學習一年以後，再升入一年級；同時由於學員流動性很大，工作大部又在郊區或在外埠，增加了課堂教學的困難，為解決這一問題，學校決定同時採取函授辦法，對部分有時不能到校聽課的學員，由學校委託現場技術人員幫助進行學習，寄發講義並進行考試，返校時，仍照常上課。保證按期完成學習任務。

現在，業餘建築工程學校已招收學員二百一十七人，編組為本科一年級四個班，預備班學員二百八十多人，編為五班。日前，該校舉行了隆重的開學典禮，會上建築工程局局長李……



田雙亮和他的扯鈴絕技

他在南洋、東歐、美洲、澳洲、香港等地表演扯鈴絕技，歷十餘年，最近回上海，加入了人民雜技團。

葉舟

雜技藝人田雙亮最近回國了，雖然十多年來他經常在南洋、東歐、美洲、澳洲等地流浪演出，受盡了顛沛流離之苦，但精神却還是那麼健旺。

除了頭已禿頂外，誰也看不出他已是五十三歲的年紀了。現在他已加入了人民雜技團，第一次有了雜技藝人自己的家。在過慣了流浪生活的他，對這種溫暖是最能體味到的。

田雙亮的一手扯鈴，在今天幾乎已成為絕技了。雖然他沒有拜過師，也沒有跟人學過，但憑四十年來的勤修苦練和經驗積累就是他智慧的泉源。他是東北人，從小父母就死了，生活很苦，十多歲就喜歡拉扯鈴，再看看別人的表演，自己創造了很多新花樣。二十歲左右他隨着蘇聯依扎爾馬戲團到波蘭、芬蘭、意大利、德國、瑞士、英國等地演出，廿五歲回上海大世界表演，沒有幾年又到南洋、緬甸、印度一帶演出，每次去都是由老闆包辦的，因此和他一起的那些演員們終年旅途奔波，却最多只能夠餬口，但又有什麼辦法呢？在反動統治下在中國連飯都吃不飽，更談不上養家了。

一九四四年，他又自美國回上海，又在大世界演出，這一會更苦了，連飯也吃不上，只能吃稀飯了，他在國外辛辛苦苦積下來的血汗錢，經不起幾次三番的幣制改變，不久也化光了。上海實在待不住了，雜技藝人更被人看不起，要掙口飯可真難啊！田雙亮不得已，又在一九四八年在老闆的包服下到香港、澳洲表演。這次一去又是四、五年，三天一碼頭，苦處真是說不盡。他常想：我是一個中國人，為什麼在國內靠藝術吃飯還不能過日子呢？後來他在國外聽說上海解放了，就想回來，但又顧慮回來了是不是能吃得飽？因此他老是決不定……

中南土改展覽會 參觀者逾六十萬

展出約五個月現已閉幕

【漢口通訊】中南區土地改革展覽會自一九五二年十月二日開幕以來，展出四個月零二十三天，已於一九五三年二月二十五日勝利閉幕。展覽期間，各界觀衆共達六十三萬六千四百六十四人，其中工人十五萬六千五百六十五人，農民二萬八千七百一十五人，部隊指戰員六萬二千六百六十八人，學校師生十二萬八千六百九十四人，機關幹部九萬五千一百四十人，居民十四萬三千二百四十三人，工商界人士一萬四千六百七十八人，宗教界四百二十二人，兄弟民族代表八百五十六人，各國來華外賓二千零八人及其他職業人士三千四百六十六人。各界人民參觀後，都受到了極深刻的反封建教育，深深體會到農民所受的地主階級的壓迫的痛苦，認識到地主階級殘酷、兇狠、腐化的反動本質，並進一步認識到農民進行反封建鬥爭的必要性和正義性，深刻領會人民政府土地改革政策的正確，加强了為祖國大規模經濟建設、鞏固工農聯盟的堅强勝利信心。曾經參觀過土改展覽會的外賓如蘇……

……該會拍攝新聞紀錄影片；中南農村工作部也指示該會編輯互助畫報，作為今後教育人民的歷史材料。

江西省民間藝術在南昌舉行會演

計有打黑獅、皮影戲、盾牌、洗馬舞、耍流星、提線戲、畲族舞等三十餘種節目

……江西省第一屆民間藝術會演大會……各專區民間藝人代表……不少優秀的民間藝術……

武漢科聯成立

確定了今後工作方針 製訂了今年工作計劃

……一九五三年工作計劃大綱……的工作方針。並選舉了……等十七人為執行委員……等六人為候補執行委員。

六一：脫止此笑

茶經

趙紫

喝茶在日常生活中是一件很普通的事，可是，說到喝茶的時候所應注意的事，却未必是每個人都知道了。首先，茶有什麼好處？其次，青茶好呢，還是紅茶好？再其次，茶該怎樣去泡，怎樣才能夠有味也有益呢？這些事情，恐怕在有些每天離不了茶的人還是問題？

喝茶的好處

茶葉含有維他命C，這是經過科學證明了的。在每百公分的紅茶葉裏，維他命C的含量為二十四公絲；在青茶葉裏的含量，則為四十九至二百二十公絲。由此可見，就營養價值而言，青茶是遠勝於紅茶的。有些人認為青茶的性質是「削」，甚至再進而神乎其說，說是「削胃」，這是並不科學的。

青茶和紅茶所含維他命C的不同，主要是因為它們的製法各異。青茶的製法是這樣的：先將鮮葉用極猛的火翻炒一陣，然後加以揉捲、曬晾、烘乾。也有在揉捲之後，再在鍋中乾炒兩三分鐘，再把它炒到乾的。紅茶的製法則是：先用日光或爐火使鮮葉凋萎，然後揉捲成條，再讓它們發酵幾小時，再用微火烘乾。由此可知，青茶和紅茶製法的主要不同，是在於前者沒有經過發酵，而後者則經過發酵。

發酵與否，就是決定茶葉營養價值的關鍵。因為新鮮的茶葉裏本來含有不少維他命C，但經過發酵之後，這些維他命C就被破壞了。製青茶的時候，因為先經猛火翻炒，茶葉裏面的酵素已經失效，茶葉被破壞分解的機會就不多；紅茶的製法却恰恰相反，它有充分的發酵時間，所以，深具營養價值的維他命C就多數遭受破壞了。

水要怎樣泡

如果有人說你不會泡茶，我想你一定不易服氣。你會說，在茶壺裏放上茶葉，把開水一冲，不就成了嗎？可是道理並不這樣簡單，先得告訴你，茶葉裏所含的維他命C，只要經過攝氏五十度以上的溫度，就會被破壞了。所以當你拿着一壺沸水去冲茶時，維他命C就已全部「走雞」了。至於有些人，索性把茶葉放在瓦罐裏煮，以為這樣一來，茶的精華全部被煮出來了，那就更是「烏龍」。廣東人泡茶，有些人講究用「蝦眼水」，即剛把水燒微起泡，有如蝦眼便冲到茶葉裏去，他們覺得這種做法很好。這種水雖然也已經過了火，但究竟是比較用滾到乒乒的水好。他們這種經驗，也是暗合泡茶之道的。還有一種泡法，是把水燒到起「蝦眼」後，先拿開來，再拿茶葉在水面上拖一兩拖。他們所用的茶葉是最名貴的，有些人常因此而敗家，當然非普通人所能用。只是他們的經驗，却已暗合水的溫度，也是暗合科學道理的。這種泡法，泡愈熟、泡愈久，則營養價值愈少。

所以，要保持茶裏的維他命C，最簡單的辦法，就是把水煮開之後，先拿起來放一放，再冲；或者索性把開水放到熟水瓶裏去，這樣開水的熱度已經減低了，茶裏的營養料所受的破壞也就比較少了。

茶裏的壞東西

你喝茶的時候，尤其是喝濃茶的時候，你會感到一種澀澀的味。這種澀味是一種鞣質，它的特性，是使蛋白質沉澱凝固。廣東人以為濃茶可以「省膩」，其實也就是這個原故。因為這種鞣質的存在，蛋白質遇到它，可以變成不易消化的凝固物而沉澱，就妨礙我們吸收。

再有，我們的口腔是要經常分泌唾液的，我們的胃腸也是要分泌出來的消化液以消化食物的。這種鞣質，對於分泌作用就受到了抑制，因此它對於人體的作用，是害多利少的。對於便秘的人，就更不相宜。所以泡茶的時候，最好注意不使茶裏的鞣質也泡了出來。要做到這樣，辦法很簡單，就是在泡水後四、五分鐘，就把茶倒到另外的壺裏去。這時候，鞣質尚未泡出來，但使人提神的咖啡……

火山慾燄 (Volcano)

前天看完這張片子從戲院出來，聽見旁邊一位小姐在招呼她的朋友：「您也看了這片子麼？」「是的，還不錯。」回頭一看，答話的原來是大名鼎鼎的某大律師。這位大律師說得對，這片子的確還不錯。不過，這片子的廣告宣傳却做得太不好了，又以「香艷、肉感、刺激」、「性感」之類字樣來號召。這實在不是辦法。

近來香港的影片廣告似乎越來越走上邪路了，常常生吞活剝胡亂弄些黃色字句來招徠生意。結果，使許多觀衆望而却步，反而失去了招徠生意的作用。觀衆不要看色情影片，是好片子就用不着拿「香艷」、「肉感」來號召。要是有意這樣做，那是藐視觀衆，對觀衆不敬；要是無意這樣做，只是胡亂用些陳腔濫調來當做宣傳，那就是低能、胡塗，結果受到損害的也只是觀衆。這條邪路是行不通的。

這張「火山慾燄」，從片子的譯名到廣告文字就可能使不少觀衆望而却步。因此，我們願意特別叮囑你，這是一張很可以看看的片子，不要相信那些黃色文字。

這張片子是一九五〇年在意大利攝製的，工作人員大部分是意大利人。

意大利優秀女星安娜麥蘭妮在這片裏有不少動人的表演。她飾一個曾做過娼妓的女人，被警察逐出拉布勤斯，回到她的故鄉——火山島，跟她的妹妹和小弟弟住在一起。因為她以前的身世，島上居民都羞與為伍。她妹妹愛上了一個少年，想跟那人出門去，她却看出那人是個壞蛋，力阻不成，她只好在打撈船上殺害了他，然後萬分沮喪地爬上火山去。這時適逢火山爆發，她就葬身火中。這時，她妹妹等待了三年的未婚夫却從美國發了財回來了。

這張片子很像羅西里尼的一張叫 Stromboli 的片子，主角類似，許多場面類似，那些集體打漁和最後的火山爆發也都類似。這兩張片子的弱點也一樣：故事結構太差。故事結構差，是這張片子的弱點。影片缺乏戲劇性，在人物方面，女主角的個性不鮮明，因此雖然是以安娜麥蘭妮的卓越演技，也無法深入表現她。島上居民的生活也只是浮面的。

但是，片裏有許多島上生活風習的場面都是很好的記錄片。比如那些山上搬運沙土、村中歡度節日、海上集體打漁、水底打撈沉船……都處理得很好，很有真實感。這個美國女星飾演一個天真少女，灑脫，自然，最令人滿意。我個人特別喜歡安娜麥蘭妮在教堂門口哭訴那一段。她做過娼妓，她要進教堂去祈禱，人家不讓她，她說：「上帝在那裏？孤孤單單的，上帝也在這裏：我要祈禱，難道這也是罪麼？」這幾句話真說得痛快！

揚樺

影聯正改編中 張天翼巴金小說

內有「包氏父子」及「幽靈」

「華南電影工作者聯合會」籌建會所，最近在全體同人的同意之下，開始籌拍一部影片，以收入作為籌建會址之用。據悉，這一部影片包括了四個故事，都根據我國名小說家的短篇小說改編的。到目前為止，已決定改編的，有張天翼的「包氏父子」，巴金的「幽靈」，其他二個，則可能在郭沫若、丁玲、曹禺的短篇創作中選出。「包氏父子」的改編人是盧敦及陳靈；「幽靈」的改編人是朱克及譚新風。其他兩個，一個是左几與何碧堅負責；一個由李亨與楊堅負責。最後完成的改編工作，主演人選，還沒有作任何決定。不過據透露，「包氏父子」可能由盧敦演父親，張瑛演其子，容小意演賈婆；「幽靈」的主要角色，則可能是吳楚帆與紫羅蓮、梅綺、張活游與白燕。

范樸

新謎語

個中人物　顛顛倒倒　印象良留　光陰是寶
（猜用具一，謎底在「小說天地」）

紅船掌故

紅伶人

粵劇配景考

粵劇對配景很有研究。時至今日，已經進化到三重立體配景，燈光效果，比起百數十年前的粵劇，真可以說是完全不同了。但是，粵劇究竟是幾時才開始把配景搬上舞台的呢？這說起來，倒是五十多年前的事。如果說配景要來一個幾多週年紀念的話，那麼到了今年，這恰巧是五十六週年紀念。

五十六年前，即清光緒廿四年。這時候的戲班，正像現在一樣，是男女同班的。（粵班有個時候禁男女同班，直至近二十年才解禁。）當時最紅的一位小生是叫做小生聰，他和女花旦晴雯金同班，這女花旦和小生聰在台上是一對，平日也是一對，原來他們是正式結婚的。他們拍演的戲有許多齣，但以「水浸金山」最爲叫座。

就在光緒廿四年那一年，小生聰和晴雯金拉箱到澳門的清平戲院演出，演出的正是這名劇「水浸金山」。但這次的演出可和平時不同，在水浸金山這場戲，他們却拿真水來配景。結果弄得哄動一時，戲行和觀衆也都大爲震動。

這是粵劇開始有配景的一件事，考據起來，我們可以說粵劇有配景是在光緒廿四年開始，發明配景的人是小生聰和晴雯金，最先有配景的戲是「水浸金山」，而舞台上最先有配景的却是澳門的清平戲院。

不過，這配景只是曇花一現，爲了當時的戲班是隨時拉箱，四下裏演出的，他們在裝置和搬遷上感到種種困難，所以，連小生聰和晴雯金後來再演「水浸金山」時，也再沒有拿真水來作配景了。

這樣一直至到鼎革以後，然後由名武旦余秋耀的樂同春，在一齣「紅蝴蝶」中設置配景，而靚元亨（馬師曾的師傅）的祝華年班，也在一齣「海盜名流」那裏來採用配景。至此，粵劇的配景才開始蓬勃起來。

到了貴妃文遊滬返粵，排演由北劇改編的「嫦娥奔月」，全女班的「翠花影」和「鏡花影」，更利用電燈裝置，佈置道具，粵劇配景到了這時候，便成爲「盛極一時」了。

暴君焚城錄 片長三小時

去年美高梅公司出品的「王牌」影片「暴君焚城錄」現已抵港，首映機構「京華」和「快樂」兩院。據說，這張片的放映時間，足有三個鐘頭之長。

×　×

由四月份起，娛樂戲院將改映美高梅和派拉蒙兩公司的二輪片；邵氏公司出品的國語片，則改以「伴侶」姿態出現。

象棋集趣

蘭友

覆同好

除了梁穩先生詢問「當局者迷」以外，還有很多的同好對這局提供了許多意見，這裏只能簡單地答覆一下，有關類性質的問題，就不另作函覆了。

文煥先生：你說：「炮三平四，車六平八（錯在此着）此着應該平九車」」，其實錯不在此，如果照那未修正的圖，還是紅勝，但參看修正的圖來走，那車還是沒用。其次，你說「那『假和局』馬四上三，車六平七，馬三下四，車七平六，馬四進三，車六平七，一停一將，例成和局，何必多走？」這變成長將了，怎好算和呢？

賈棋謙請函鑑便臣道十九號地下李志海先生處索閱書目，他那裏有得買。

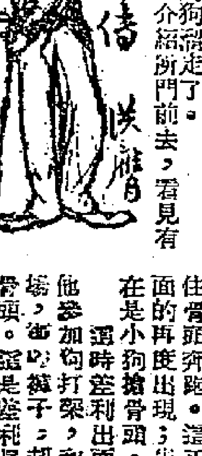
永傑先生：你所擬着法「當局者迷」：……砲三平四，車六平九，馬二下四，車九平六，卒六上一，兵二平三，卒六平五（紅勝）是更迷了。你小看了黑方的象，假如你卒六上一時，對方象五下三，就反而成了黑勝。你參看我那「可能有錯」的修正圖，就不再迷了。

戴叔先生：第一種對「當局者迷」的着法，和「可能有錯」裏梁穩先生所提的完全一樣，你看過修正圖，自然明白了。第二種着法却小看黑方的七路底象，你第二着馬二進一之時，黑方却可飛象去馬，便成黑勝，再走炮四平九倒是殺着，却不能照你所擬的着法取勝，請你再參考一下修正的圖。

重堅先生：你所提的意見，請看修正圖，恕不詳答了。

差利外傳

咲牖



八、早期的傑作

「狗生涯」是差利．卓別靈的第一部寫實傑作，它的故事是這樣的：

太陽出來了，照到一個城市。一片荒涼的地方，一個流浪人還在籬笆邊睡覺。籬笆上有破洞，他用手堵去寒風。離他不遠有一個灰盆子，旁邊有一座賣熟狗的攤子。一陣香氣撲鼻，差利醒了，他從籬笆的破洞口伸手拿過一個熟狗來。

他正要下口大嚼一頓，却發現一個警察的臉在籬笆那邊緊盯住他。差利提緊熱狗退過去，警察可不放鬆他，警察從後面跑來，他就從籬笆下面滾到街上，他又從街上滾回籬笆裏，伸手把警察的腿夾在一起，又用針刺他一下。他滾滾出把那警察弄得精疲力竭，他自以為安然無事了，就站起來一躬躬，一伸手又碰上另一個警察的腹部，一團高興化為烏有。不過，他總算帶着他的狗溜走了。

他跑到職業介紹所門前去，看見有人招請釀酒工人，他就擠在人叢中去碰運氣。那裏早已擠得水洩不通了。他擠呀擠的，一個到窗口又給人擠開了。他好像發了瘋，從這個窗口擠到那個窗口，總擠不上去。片子的剪接非常快，他每一次擠到窗口，那窗口一下又關上了。

另一條狗「小東西」，正在找食。差利按住空肚皮呆想，抬頭發現附近的狗「小東西」找到了一塊骨頭，人家的狗成群而至。「小東西」死死咬住骨頭奔跑。這正是職業介紹所那個場面的再度出現；先前是差利搶飯碗，現在是小狗搶骨頭。

這時差利出面打救了「小東西」，他參加狗打架，和一大羣狗滿街大打一場，却爲「小東西」保住了一塊骨頭。這是差利最悲慘的遭遇，也是一切流浪人最悲慘的遭遇……「小東西」親熱地跟着差利。（六一）

老榕樹　南村

太平山方物志

溫莎公爵和辛普森夫人的初遇

作者：艾頓．路易斯上尉

作者艾頓．路易斯上尉曾當過溫莎公爵的侍從副官；對溫莎公爵和辛普森夫人的戀愛經過知道得很清楚。他去年曾在英國當諾新聞報發表過一篇愛德華八世不要江山要美人的經過情形，最近連續發表兩篇關於他們兩人的文章，第一篇是本文，第二篇是溫莎公爵夫婦將來的計劃怎樣？譯文將於日內發表。——編者

顯貴社會的社交皇后

溫莎公爵故事的最新發表情形，已經說過了。可是這個故事是怎樣開始的呢？這一對以愛情震撼了王位的情侶什麼時候初遇的呢？

故事是於一九三四年秋在倫敦正式開始的。那時候，顯貴社會中無與匹敵的社交皇后，是爽朗而活潑的黍爾瑪福爾納斯爵士夫人，她是年青的威爾斯親王的密友。

兩人第一次會面

爲了要協助她的妹妹溫德比特有關的法律糾紛，福爾納斯爵士夫人決定遠居紐約太太解決一場與溫德比特有關的法律糾紛。她在一個宴會上把這個消息告訴了年青的威爾斯親王，當親王向她說出：「謝謝您。可是我將囑託我的好友華莉絲照料您。」

（兩人初次會面時的合影）

她甚感抱憾時，她的眼睛卻留在她身旁的另一個女人。她說：

成爾斯親王於是便與華莉絲．史班莎．辛普森夫人相顧微笑。這是三年內他們兩人的第三次會面，但在當時的情景，並沒有暗示出這個身段修長膚色微黑的美國女人，對於英國歷史會有這樣大的個變力量。

親王對她傷風的關懷

說話時，眼睛帶着一種開玩笑的表情，她說：

……辛普森夫人已成爲親王宴會上少不了的賓客，而他……的。

敦幾有學問的人們光臨的。

「不」代替「是」

多年以來，在親王左右的男女朋友，都是一些不甚敢於和他爭辯問題或徵詢他對世界意

風姿可人

我首次和辛普森夫人會面是在一九三四年底，在奧地利多合運動勝地潔茲貝爾的一次宴會上會見她的。那是我和親王的第二次會面。我只和她談過幾句話，但是到今天我還清楚記得她那種可人的風姿和寬洪大量的個性的予人的吸引力。

辛普森夫人本人怎樣呢？她是熟悉國際問題和內政問題的。遇到一些她不同意的見解時，她從不會放棄表示自己的意見，而且她所提出的意見，都能使人心悅誠服的。

……見的人。

然而，在弄恩斯頓花園，他遇見的美國人，英國人，歐洲人往往都是直截了當而有很有禮貌的以「不」字來代替慣常的謙虛的「是」字的。在這羣人中，他發覺有一種新的見解和談勁，是他在別地方所少見的。

我初次會見親王

九歲時，我在北威爾斯聖阿莎夫教堂初次會見親王，那是一個晴朗的夏天的日子，他和首相勞埃德．喬治探訪主教，我的教父。後來主教也升任威爾斯大主教了，因爲這種的關係，我被選出來代表奧里爾族小學校學生向親王致歡迎詞。我已忘記了我說些什麼話了，不過我還記得，當時因爲被嵩在主教頭上的那一塊白色的鬚毛，嚇得有點說不出話來。

直沒有對她表示他的心事。

友情發展成愛情

在吉茲貝爾的時候，親王和辛普森夫人還不過是朋友而已。到了第二年親王才肯定自己已墮入情網。但在他尚未在思想上詳細考慮過他和她結合可能發生一些什麼問題之前，他一

愛情路上的困難

辛普森夫人能不能過那種世世代代束縛着英國王室的那種嚴謹拘律的生活？萬一他的父親死了，他要承繼王位，她的地位將怎樣？議會，更重要的是英國和共和聯邦的人民是否能接納辛普森夫人爲王后呢？

一九三五年，他們倆才雙雙在公共場所出現。同年三月，他們倆和十二人一行到維也納和布達佩斯去旅行，同去的還有辛普森夫人的姑母利曼夫人。

那時候，親王仍未向人表示，他對這一位比其他一切人更能使他喜悅的女人的感情。他和那些可能因宣佈愛情而引起的問題作沉默的鬥爭。這種情形他在回憶錄中寫得非常細膩動人。

王子的內心

他寫道：「古時候的愛情，詩人對於王子的愛情代的民間故事裏，讚美歌頌。但是在現政家一樣，王子的心，就和他的法規定的範圍了。

不愛江山愛美人

早晨，在一個灰黯低雲的……，他站在聖詹姆斯宮的窗口前，和幾個朋友一起站着，看着總督宣佈他承繼王位的諭令。

在他的身邊。正如我在以前所述的幾個故事的發展一樣，在年底之前，他終於放棄他的王位和她結婚了。（梅紅譯）

「然而我的心是拒絕這種限制的；而且馬上和不自覺地，我的希望就形成了，這就是，終有一天我可以和她生活在一起的——怎樣才可以呢？我不知道。」

多天到了。親王的父親英王喬治死了，於是威爾斯親王被宣佈爲英國愛德華八世。

大公園

新眉玉（芸闇）

跳樓女郎情對愛，苦甜；甘草對黃蓮；苦番薯對國語，地理對自然。談門第，說流年，美貌對金錢。拍拖與過癮，失戀劇堪憐。黃色讀物多刺激，西方影片得真傳。佈下天羅地網，人徒勞記者，往返醫舍校園。

象國捫象錄　田穗青

一、華僑最集中的地方

……稱「白象王國」的泰國……

在曼谷，最繁盛的商業區，像耀華力路、石龍軍路、三聘街、公司廊、三角路一帶，櫛次鱗比的都是華僑所開設的商店和百貨公司，中文的招牌、廣告牌、霓虹燈廣告，掛得滿街滿巷都是。馬路上熙來攘往的，大多都是說着廣東各地方言的華僑，其中絕大多數更是說着潮州方言的潮汕華僑。而從百貨公司播送出來的「馬路音樂」裏，你更隨時都可以聽到「香格里拉」一類的時代曲，或者是潮州戲。這一切都使你渾忘自己是寄身異國。

華僑們的脚跡是遍佈泰國的，不論是繁榮的都市，或偏僻的「山芭」（鄉村），都有華僑們的生息；但主要還是集中在都市裏。曾評在南洋旅居了十多年的我國名作家王任叔（巴人），把南洋社會的構成概括成爲這樣的公式：「帝國主義的統治、華僑的城市、當地民族的鄉村。」這公式，對泰國同樣是適用的。在泰國，沒有一個都市的「暹叻」（街市）不是首先由華僑的攤販、商人投資經營起來的，而且沒有一個「暹叻」不是華僑佔主要的。據說，華僑到泰國已開始於五百年前，他們過去就是遵着一條光身仔，衝破七洲洋的驚濤駭浪，遠渡南洋，和泰國勞動人民一起披荊斬棘，拚流着無量的血汗，開拓洪荒，驅除草萊，消滅了毒蛇猛獸，共同抗拒了外族的侵略，這才把黃金半島建設成爲今天的樣子。

華僑在泰國，當地政府沒有正確的統計數字，但據久居泰國的「老唐」估計，決不會少過三百萬。泰國全國人口數字，據一九四七年調查，只有一千七百萬人，其中卻包括了三百萬的華僑，佔了六分一以上，這不但是華僑旅居海外的首位數字，也打破了世界各國海外僑民數字的紀錄。（按：根據國新社泰國通訊的估計，更有三百五十萬之多），在這三百萬華僑裏面，還沒有算上爲數甚衆的「華裔」在內，所謂華裔，是指有中國人血統的泰人，這些混血兒，算起來其數也不在少的。在泰國的政治舞台上的政要，有不少人的血管中也混有華僑的血液，比方泰國元老「坜比里」，據說，原籍就在廣東澄海；而他的弟弟就是用中國人的姓名，並在汕頭進過中學，後來又回到曼谷去大做生意，再如目前曼谷王朝的故皇拉瑪七世，他也曾公開承認過，他自己就是中國人的後代。這些，都足以說明中泰血緣關係的密切，和華僑在泰國歷史的悠久。

每年清明時節，泰國華僑按照祖國的習俗，到郊外去祭掃祖墳。這一天，是曼谷通往市郊的馬路上，那種擠擁情形是使人吃驚的，從早到晚，都擁塞着華僑們前往郊外祭墓的汽車、三輪車，川流不息，首尾啣接，這使交通也頗受很大的影響。就像永遠走不完的長龍似的，光看這種景色，你們可以看出華僑在泰國的人是那麼多的。

太平水齋樂府・玉尊・

江城子　寄香港

半山樓閣似天宮，一重重。望難窮。忽然失卻杳無蹤。海市蜃樓眞定幻，人世事，得毋同。漫漫雲海失西東。兩頭春。白濛濛。重圍陷入未能衝。多少迷途難返得，羅與網，困英雄。

山水　黃賓虹作

旅華四五年雄信

新西蘭路易．艾黎作　李德譯

環遊世界的印象（二）

照折骨的X光照片滿室飛舞，但是結果總不見佳。領我參觀的那位視察員原是美國軍團團員，而且是大鼓鼓手，他說。

在勞工賠償法庭裏，律師滔滔不絕地辯論，

在奧亥俄州闊里都城，我在一位工廠視察員的門口站住脚步，門剛好半開着，打字員正坐在他的大腿上。他不大願意陪我消磨時光，只給我一張卡片，介紹我到一家可以在工作時間供給工人吃零糕的工廠去參觀，盡可能地要把我這條「尾巴」甩掉。在匹斯堡，嚮導領我參觀美國鋼鐵公司，指着會客室說，自從工會成立以後，這地方已是荒廢無用了。他認爲天下布爾什維克都是一樣，都應該清除。

紐約的僻街冷巷裏則藏有許多許多小工廠，汗流浹背的工人在低又不通風的小室中作工——任何人都會驚訝，「近代化」的美國怎能允許這種情形存在。英國的伯明罕、倫敦周圍也有不少極老的工廠，情況與中國沿海所見相差無幾。

只要環境許可，我很到一處便要搜尋小工廠，所看到的慘狀在上海的最窮最破的工廠不相伯仲。西方國家有甚麼值得驕傲的！

在世界馳名的紡織品出產地，身穿整潔西服，檢查時草草了事。驗屍法庭裏，工廠視察員頭戴鴨舌帽，紡織廠設備卻是陳舊不堪的。法官不斷地向證人叱喝，剛說到，「口袋裏的手伸出來，站在那裏要有人樣！」「一死者的兄弟作證，「他正在操頂檔着一塊四乘二的木板……」法官便大聲雷霆，攔住他的話，「你這傢伙，少說你們的行話。四甚麼？二甚麼？」「陪審員們隨即交頭接耳，議論了一陣，拿起聖經，先把國王上帝叫了幾聲，然後宣稱：「死者係因後頭骨跌傷……」等等。工廠視察員聽到此處，連忙拿起手杖、鴨舌帽、手套，昂頭走出，似乎無動於中。

有些城市，法庭好像只爲賺錢才成立的，芝加哥和上海莫不如此。我還記得，上海歐屍法庭提審過一次鋸木廠慘案。一名鋸木工人因爲一時失手，竟被鋸木機帶到鋸齒上，從頭部到尾骨，整整鋸成兩半。連頭上戴的氈帽，都被鋸成兩截，血淋淋的揶在地面。調查死因的驗屍員們都對那兩截氈帽感覺興趣，甚至幾乎失笑。我就不明白，看到這一慘劇時，他們內心裏的感觸是什麼？難道這種態度是對的嗎？

中國今天是新中國了。遇到婦女或街邊三輪車工人聽說二千名朝鮮青年被美國飛機用凝固汽油彈活生生燒死的時候，他們絕不會感覺有絲毫可笑之處。這件事只會使他們平添憎恨，要知道，並且由憎恨轉爲行動。正在興起的新中國並不是全憑情緒的，這個中國已經勝盡滄桑，走過比朝鮮、越南以至希臘正走的更艱難的道路。他們深知，有所行動的時期是應該開始了。（六一）

康都　景星

昨天狂滿　笑聲不絕

邵氏片廠一又爭雄世界影壇榮譽鉅獻

即日四場

今天必然更加擁擠訂座請早

閨房樂

請想想，閨房樂，樂如何？

出場序：侯景夫　楊志卿　尤光照　劉琦　嚴俊　裘萍　周曼華　蔣光超　聯合主演

屠光啓導演

請教烹飪大全　難爲主婦！　大排混蛋盛宴　笑煞嘉賓！

國泰

每天四場　場場滿瀉　要睇好戲　預先買票

百戲雜陳・萬花齊放・驚人絕技・不可思議

全部七彩新聞

蘇聯大馬戲團

馳譽歐美・轟動全球・創全世界新紀錄！

預沽各天票　國語說明

春節每天加早場一時開注意座價一律

今天十時半映　金鎖鑰　十二時半映彩色片　中國雜技團

明天十時半映　鄉村教師　十二時半映彩色片　中國雜技團

今日榮譽　快樂　獨家獻映

暴露黑暗諷刺現實警世鉅片

從個人悲歡・刻劃社會病態・用電影教育・召喚歧途生命・映畢即空運他埠　後會無期勿錯過

小市民的同情淚・現社會的怪現象・

周曼華・琦・羅維・林靜　等位主演

丈夫日記

原著：楊村　編劇：易文　導演：唐煌　羅維

新大華公司出品

監製：黃銘揚　製片：鄭嵐

高陞大戲園（電話）27139

大五福　本港尾合　今晚起演新劇　堅軸少芸原意一帆撰

我似六郎　笑蓮花　四名支曲

星期日場　何傅粉郎　醉紅裙

今明日場映　艾森豪威爾就職盛典・紀錄片

加映亞里山大仇殺　明映海陸空殲滅戰

京華

今天隆重獻映

民生影業公司出品

唐眞　王豪　洪波　李湄　主演

黃金世界

座位介紹新最佳人面新封女郎

李湄親自登台　與觀衆相見並展露歌喉主唱名曲

每場登台

避免擠擁　即日預售三天戲票照常價

眞光

新訂座價：前座七毫後座一元超等二元

即日四場選映

哥倫比亞特藝七彩比寶劍巨片

寶劍奪河山

爭美人比劍　決個生死　冒國王贏得江山美人

安東尼狄士德　羅蘭地絲　雙星主演

後天選映：雷納公司滑稽巨片　夢遊天宮

璇宮　娛樂

即日隆重聯映

派拉蒙百萬金元歌舞鉅片

紅星雙絕　比提赫頓又一傑作

情歌春意

Somebody Loves Me

全部特藝七彩

搖池鴛鴦交頸　月下情歌寄意　花蔭春戀纏綿

英俊小生　羅富蔑加　一曲成名

享全巴黎艷女郎名天參本演　登球藝舞美百破荒加片出

最偉大歌舞片

本報合訂本　按月裝訂成冊

每本售港幣四元五角

二月份即日起在本報門市部發售

裝訂不多　欲購請速

地址：干諾道中一二三號　電話：三七二二三

東方

最後今天　幸勿錯過

雷電華刺激緊張大名片

金像艷星　鍾歌羅福　傑作

鳳閣春殘

SUDDEN FEAR!

下期正式派拉七彩名片　大張場刀蠻脂粉浴　珍羅素合

今早十二點三提前映

原著：巴金

家

張瑛　吳楚帆　容小意　羅艷卿　紫羅蓮　黃曼梨

國際

即日四場獻映　一天一影

意利出品　一大名片　結義悲壯藝術品

莫格麗主演

不設防城市

爲國捐軀　爲自由而奮鬥

五場映　綠野紅鶯

明天四場　特藝七彩　金巨片

東非抗敵記

燕歸來

唐生編撰

一年一度

普慶

票房：五七二七六

金鳳屏班

任劍輝　芳艷芬　白雪仙　歐陽儉　陳好逑　白龍珠　麥炳榮　梁醒波

任劍輝唱　鄭孤鴻　明末才女寶鼎史　芳艷芬唱火場一人

白雪仙　乳燕　唱廊　饒迴

最後一台賀歲名劇

今晚仍演第三部艷史巨型劇

今天放映國語巨片　月兒彎彎照九州

樂聲

今天繼續獻映

霍士出品　艷絕情深刻奇情緊張巨片

美艷女星　珍妮花鍾絲

太陽浴血記傑作

霧夜浴血記

Ruby Gentry

查爾登希士頓合演

愛恨交織　血淚交流　仇恨交戰　善惡交爭

皇后　平安

今天獻映　高：美國海軍戰爭　慘烈巨片

美日雄師

雲尊　信：

二次大戰第二美國第四二美國日本兵士合演

GO FOR BROKE!

他們在歐洲打過七場大仗！榮獲一章八千一個國家獎狀！

早點　老編